



FR VIDANGEUR PNEUMATIQUE 80L
Avec Réservoir intermédiaire de 9L
Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine
Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

EN 80L PNEUMATIC DRAINER
With 9L intermediate tank
Translation of the original instructions
Please read this instruction manual carefully and completely before use

ES DRENAJE NEUMÁTICO 80L
Con depósito intermedio de 9L
Traducción de las instrucciones originales
Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo

1. Instructions de sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et comprendre les instructions de sécurité avant l'installation, le fonctionnement, la réparation, la maintenance, les changements. Le non-respect de ces instructions peut engendrer des blessures corporelles graves. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

Toute utilisation contraire à ce qui est préconisé ci-dessous, présente des dangers. De ce fait, le constructeur décline toute responsabilité. Veiller à bien respecter les consignes énumérées ci-dessous.

1.1. Instructions de sécurité générales

- ❖ **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
- ❖ **Utiliser par des personnes qualifiées** : seuls les opérateurs qualifiés, expérimentés doivent utiliser l'appareil. Ne pas laisser de personnes n'ayant pas lu le manuel et n'ayant pas reçu les instructions appropriées pour utiliser l'appareil, sans être surveillés par une personne qualifiée.
- ❖ **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec un risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser l'outil en présence de liquides ou de gaz inflammables ou de poussières. Être attentif à l'emplacement des tuyaux à air comprimé, des autres câbles se trouvant à proximité du lieu de travail.
- ❖ **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.
- ❖ **Utiliser l'outil en position stable** : conserver un appui des pieds stables et une posture confortable. Changer de posture en cas d'utilisation prolongée, faire des pauses régulières afin d'éviter toute gêne ou fatigue.
- ❖ **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ÊTRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
- ❖ **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
- ❖ **Ne pas forcer l'outil** : un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
- ❖ **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
- ❖ **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés** : ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur. Toujours porter les lunettes de protection homologuées lors de la manipulation de l'outil.
- ❖ **Maintenir un bon appui**. Garder toujours son équilibre.
- ❖ **Utiliser un équipement de protection** : utiliser des lunettes de sécurité, un masque anti-poussière si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection, et des protections auditives.
- ❖ **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
- ❖ **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
- ❖ **Restez alerté** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- ❖ **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des

pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.

- ❖ **Accessoires** : utiliser uniquement des accessoires appropriés à cet outil.
- ❖ **Entretien des outils avec soin** : garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé.
- ❖ **Ne pas modifier la machine** : aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
- ❖ Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
- ❖ **Déconnecter les outils** : déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forets et organes de coupe.
- ❖ **Retirer les clés de réglage** : prendre l'habitude de vérifier si les clés et autres organes de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
- ❖ **Eviter tout démarrage intempestif** : s'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » lors de la connexion.
- ❖ **Utiliser des câbles de raccord extérieurs** : lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.
- ❖ **Rester vigilant** : regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
- ❖ **Vérifier les parties endommagées** : avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue. Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil. Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions. Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.
- ❖ **Risque de brûlure** : Laisser refroidir les pièces mobiles (embout) avant de les toucher.
- ❖ **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important. L'utilisateur doit contacter le fabricant afin d'obtenir le remplacement des étiquettes.



AVERTISSEMENT !

L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

1.2. Instructions de sécurité particulières

Cet équipement est conçu pour être utilisé par du personnel qualifié. Il ne doit être utilisé qu'après avoir lu et compris les consignes de sécurité et les procédures d'exploitation décrites dans ce manuel d'instruction.

Elles vous apportent des informations essentielles sur les fonctions de l'appareil et les règles à suivre pour son entretien. Conserver ce manuel afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Pour votre sécurité, le service et la maintenance doivent être effectués régulièrement par un technicien qualifié.

Toute utilisation contraire à ce qui est préconisé ci-dessous, présente des dangers. De ce fait, le constructeur décline toute responsabilité. Veiller à bien respecter les consignes énumérées ci-dessous

- ❖ Ne pas fumer à proximité de cet équipement.
- ❖ Le tenir à l'écart d'environnement de haute tension, des lieux inflammables et explosifs. Tout feu d'artifice est strictement interdit pendant le fonctionnement de cet outil
- ❖ Utiliser dans un lieu bien ventilé.
- ❖ Lorsque des fuites sont détectées dans l'équipement ou les tuyaux, fermer immédiatement la pression de l'air et réparer les fuites.
- ❖ Eviter tout démarrage involontaire. S'assurer que la pression de l'air est en position d'arrêt lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de raccorder le tuyau d'arrivée d'air.
- ❖ Si une défaillance du tuyau (fuite, présence d'autres composants) est détectée pendant le fonctionnement, éteindre le compresseur d'air immédiatement, procéder à une inspection détaillée et procéder au dépannage.
- ❖ Ne pas dépasser les limites de pression (risque d'endommager l'équipement).
- ❖ Garder un extincteur à proximité en cas d'incendie.
- ❖ Protéger toujours votre peau (visage, mains...) et vos yeux du contact avec de l'huile et des solvants.
- ❖ Ne pas démarrer le compresseur pendant le temps de l'extraction de l'huile : risque de dégâts de sondes d'extraction et de dommages corporels.
- ❖ Etre prudent avec l'huile extraite du véhicule : température de l'huile élevée (entre 40 ~ 60 °C). Se protéger le visage et les mains.
- ❖ Cet outil est prévu pour la récupération de l'huile usagée par gravité ou aspiration. Toute autre utilisation est considérée comme incorrecte (exemple : aspirer des liquides corrosifs, inflammables etc.).
- ❖ Ne pas exposer la cuve à des sources de chaleur.
- ❖ Ne pas exécuter des soudures sur la cuve.
- ❖ Ne pas modifier les pièces qui composent l'appareil.
- ❖ Utiliser uniquement des pièces de rechange préconisées par le service après-vente agréé.
- ❖ Travailler dans un environnement propre.
- ❖ Vérifier la bonne marche du produit avec son utilisation.
- ❖ N'utiliser que les pièces d'origine. Ne pas démonter la machine, renvoyez-la chez votre fournisseur, sous peine de perdre la validité de la garantie du produit.
- ❖ La machine doit être entretenue régulièrement pour maintenir son fonctionnement.

1.3. Symboles d'avertissement



Danger



*Lire le
manuel
d'instructions*



*Protection
Oculaire*



*Protection
des mains*

2. Présentation

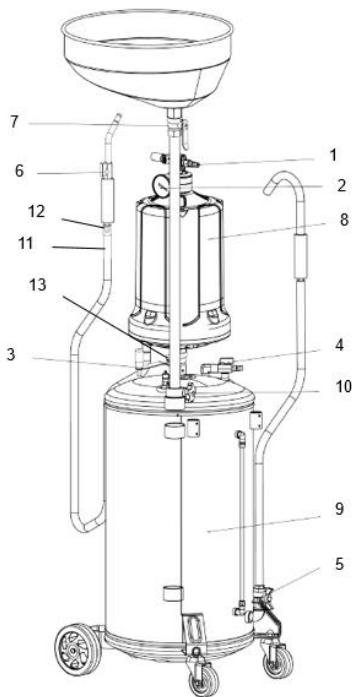
La récupération de l'huile par gravité est effectuée avec un entonnoir réglable en hauteur et grille anti-éclaboussures. La vidange de la cuve se fait par mise sous pression pneumatique. Une fois le vide créé à l'intérieur de la cuve, celui-ci peut être utilisé de manière autonome sans raccordement au réseau d'air comprimé. Le niveau de remplissage peut se visualiser grâce à la jauge graduée transparente se trouvant en extérieur.



AVERTISSEMENT :

L'aspiration de liquide de frein, d'essence, de diesel et d'autres liquides contenant du méthanol et de l'acétone ou autres inflammables est strictement interdite.

2.1. Vue générale



1	Branchement air comprimé
2	Manomètre
3	Soupape de sécurité
4	Branchement air réservoir principal
5	Robinet de vidange
6	Vanne vidange réservoir principal
7	Vanne entonnoir
8	Réservoir intermédiaire
9	Réservoir principal
10	Bague de blocage
11	Tuyau d'aspiration
12	Vanne tuyau d'aspiration
13	Vanne transfert réservoir principal-intermédiaire

2.2. Caractéristiques techniques

REF. 07111				
Pression entrée air	6-8 bar	Capacité cuve :	80L	
Pression max vidange cuve	0,7~1,0 bar	Capacité réservoir intermédiaire	9L	
Connexion entrée air	1/4"	Dimensions	740 x 710 x 1650 mm	
Degré vide	0~ -1 bar	Roues	2 fixes, 2 pivotantes	
Consommation d'air :	200 L/min	Entonnoir	Volume	16L
Hauteur réglable	1500 à 1780 mm		Ø	40 cm
Tuyau vidange avec embout	1.5 m PVC		Ø Extension	560 cm
Poids	~23,8 kg		Filtre	Oui
Sondes d'aspiration	– Ø 8 x 700 mm – Ø 6 x 700 mm – Ø 7 x 1000 mm – Ø 5 x 700 mm			

Niveau de pression acoustique <70 dB(A)

Présence d'une soupape de sécurité sur réservoir principal qui se déclenche à 1.0 bar.

Remarque : Les performances de cet outil varient en fonction des variations de la pression de l'air et de la capacité du compresseur. L'huile doit être suffisamment fluide pour que l'extraction soit efficace (Température de l'huile = 40 à 60°C).

3. Mise en service

3.1. Vérification du contenu

Vérifier le vidangeur à réception : Si l'appareil est endommagé de quelque façon, contacter le service après-vente agréé. Si possible transmettre des photos et le N° de série de l'appareil.

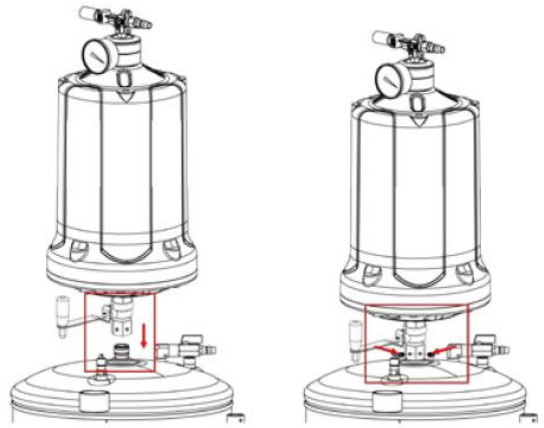
3.2. Assemblage

- Poignée, à fixer avec les vis et écrous fournis
- Monter les 4 roues : 2 pivotantes côté poignée, 2 fixes à l'opposé

- Visser le tuyau de vidange sur l'orifice fileté placé au bas de la cuve (9) : fixer avec une clef appropriée et s'assurer de la bonne étanchéité.
- Installer l'entonnoir. S'assurer de l'horizontalité de l'entonnoir. Positionner la grille.
- Brancher le tuyau d'aspiration (11), le fixer.

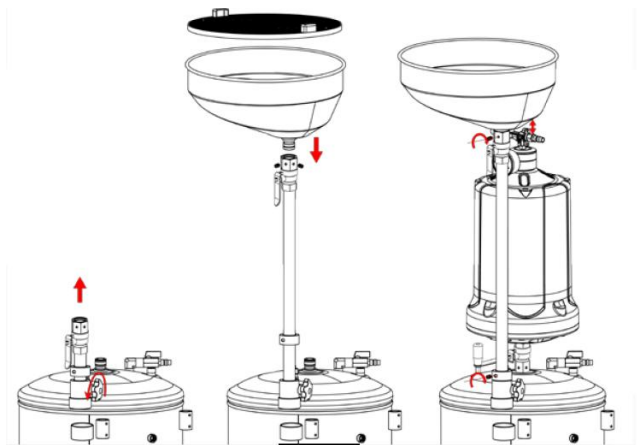
CONSEIL : utiliser le vidangeur sur un terrain plat pour éviter de glisser pendant le fonctionnement. Ne pas utiliser pour une température de l'huile supérieure à 80 ° C : risque de dommages sérieux aux composants et dysfonctionnement de l'appareil.

Sortir le réservoir intermédiaire (8) de son emballage, le positionner à la verticale, sur le réservoir principal (9) avec le robinet à billes disposé perpendiculairement au réservoir. Le fixer à l'aide des vis.



Fixer le tube de remplissage et installer l'entonnoir sur le tube

Pour faciliter le montage, régler la hauteur du tube de remplissage afin d'éviter le frottement entre le réservoir intermédiaire et l'entonnoir.



3.3. Préparation

- S'assurer que tous les tuyaux sont bien serrés.
- Faire en sorte que tous les vannes sont fermées.
- Arrêter le moteur du véhicule.
- Fourniture d'air comprimé
 - Pression de travail air comprimé : 6 à 8 bar
 - Consommation d'air : 150 l/min

Rappels :

La température de l'huile à extraire doit se situer entre 40 et 60°C. Si nécessaire faire tourner le moteur un certain temps pour chauffer l'huile.

4. Utilisation

4.1. Mise sous vide avant utilisation

Réservoir intermédiaire



- Fermer toutes les vannes avant utilisation.
- Brancher le compresseur d'air à l'entrée d'air.
- Lorsque l'aiguille atteint la zone max sur la jauge à vide, couper l'arrivée d'air.
- Le temps estimé pour la génération du vide est environ de 20 ~ 30 secondes).
- Arrêter le compresseur.

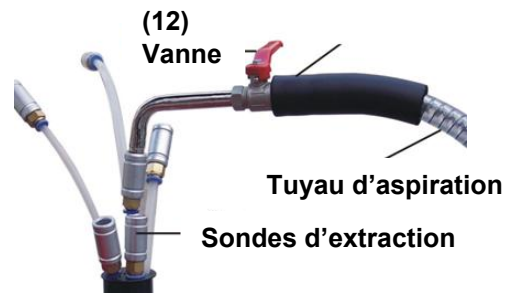
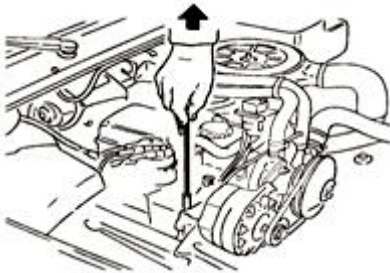
L'appareil est alors dépressurisé et est prêt à une utilisation sans branchement continu au réseau d'air.

Remarques:

- Fermeture impérative de la vanne 13 avant dépressurisation. Ne pas tenter de mettre la cuve principale sous dépression.
- Présence d'une soupape de sécurité

4.2. Aspiration

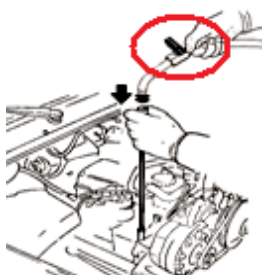
A réaliser uniquement seulement quand l'huile est chaude (40-60°C). La capacité d'aspiration est égale aux 2/3 de la capacité du réservoir.



Enlever la jauge de niveau du moteur.

Sélectionner la sonde appropriée : celle au Ø le plus grand qui peut être insérée dans le moteur).

La connecter au connecteur du tuyau d'aspiration



Insérer l'extrémité de la sonde dans l'orifice d'entrée du moteur.

La sonde doit plonger dans l'huile.

Ouvrir la vanne du tuyau d'aspiration (12)

Lorsque l'extraction est terminée, refermer la valve du tuyau d'aspiration (12).

L'huile du moteur sera rapidement aspirée dans le réservoir de récupération. Il est possible donc de contrôler la quantité et la qualité de l'huile récupérée.

Pour extraire l'huile dans le réservoir intermédiaire, fermer le robinet (13).

S'assurer que le volume d'huile à extraire est adapté au contenant sélectionné.

Remarques :

- Utiliser le vidangeur sur un terrain plat.

- S'assurer que la cuve permet de récupérer la totalité du volume d'huile contenu dans le moteur, dans le doute, vidanger le réservoir.
- Ne pas utiliser pour une température de l'huile supérieure à 60 ° C : risque de dommages sérieux aux composants et dysfonctionnement de l'appareil.
- Il est conseillé de décharger l'huile du réservoir intermédiaire quand celle-ci est encore chaude.

ATTENTION :

Il ne faut jamais remplir le réservoir intermédiaire au-delà du niveau max indiqué sur l'étiquette.

Il ne faut jamais remplir le réservoir au-delà de la limite indiquée par la jauge du réservoir. Ne pas stocker l'huile récupérée dans l'appareil, la transférer dans les récipients prévus pour son recyclage

4.3. Sans utilisation d'air comprimé

Positionner l'appareil au-dessous de la voiture montée sur un pont et approcher le plus possible la cuve au point de décharge.

Récupérer toute l'huile. Si la valve (7) est ouverte, l'huile descend directement dans le réservoir. Si la valve est fermée, l'huile reste dans l'entonnoir pour une éventuelle inspection.

4.4. Vidange



ATTENTION ! Pour la vidange de l'huile usagée, ne pas renverser le réservoir.

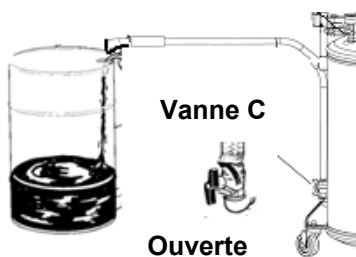
– Vidange réservoir intermédiaire

Pour faire descendre l'huile réservoir intermédiaire transparent au réservoir principal, ouvrir la vanne (13). Il est recommandé de décharger l'huile du réservoir intermédiaire au réservoir quand elle est encore chaude.

– Vidange réservoir principal

En fonction du niveau d'huile de la cuve (se référer au niveau indiqué par la jauge extérieure du réservoir principal) réaliser la vidange du réservoir principal comme suit.

Fermer toutes les vannes :



Positionner et fixer le crochet du flexible de vidange au réservoir de stockage externe pour éviter toutes éclaboussures.

Brancher le compresseur d'air à l'entrée d'air (4) et générer le vide.

La soupape de sécurité se déclenche dès que la pression max est atteinte : **éteindre immédiatement** et rapidement la source d'air comprimé, risque de dommage.

Refermer la vanne (4).

Ouvrir la vanne (5) doucement jusqu'à la vidange complète du réservoir.

Après l'évacuation, fermer les vannes (13) puis (5).

Si le niveau dans la cuve est trop faible la vidange ne peut être réalisée (pas de niveau apparent dans la jauge extérieure).

5. Maintenance

Avant tous travaux d'entretien débrancher impérativement l'air comprimé.

Contrôler périodiquement le fonctionnement et l'état d'usure de la tuyauterie, du groupe Venturi, robinets, roues, réservoir.

Vérifier le bon fonctionnement de la soupape de sûreté. Conserver l'équipement à l'abri des intempéries. Ne pas utiliser sur des sols irréguliers et/ou mettre des objets sur le réservoir: ceci peut compromettre la stabilité. Pour la vidange de l'huile usagée ne pas renverser le réservoir.

Groupe venturi : quand on déplace l'appareil avec l'entonnoir plein, l'huile, en s'agitant, peut salir le groupe Venturi.



Pour nettoyer le groupe Venturi, dévisser le silencieux, le démonter et le nettoyer soigneusement.

Brancher l'air à l'appareil pour faire sortir toute l'huile entrée dans le groupe Venturi en positionnant un chiffon à l'opposé.

Remonter le silencieux.

Il est important de faire la vidange de la cuve transparente dans le réservoir quand l'huile est encore chaude et avant de déplacer l'appareil.

5.1. Avant chaque utilisation



AVERTISSEMENT ! Avant tous travaux d'entretien débrancher impérativement l'air comprimé.

Il doit être vérifié par une personne qualifiée.

Vérifier le fonctionnement et l'état d'usure de: tuyauterie, robinets, roues, cuve, et réaliser l'opération de maintenance appropriée :

- Cuve : contrôle de la corrosion.
- Tuyau de vidange : contrôle de l'étanchéité, présence de fissure, de pli.
- Tuyau de remplissage : présence de corrosion, de fuite.
- Entonnoir : présence de fuite.
- Soupape de surté : déclenchement par surpression à 1,0 bar.

5.2. Maintenance annuelle

Contrôle visuel complet de toutes les parties afin de détecter la présence de fuite, fissures, gonflement, étanchéité, pli, usure.

Respecter rigoureusement les instructions d'entretiens et de réparation de la présente notice : elles doivent être réalisées par du personnel qualifié.

La durée de vie est fonction de la fréquence d'utilisation : un outil bien entretenu, dans des conditions normales d'utilisation, peut être utilisé pendant plusieurs années.

6. Entretien

Nettoyer la machine uniquement à sec. N'utiliser jamais d'eau ou de nettoyeurs chimiques pour nettoyer votre outil électrique. Essuyer avec un chiffon sec. Utiliser une brosse souple pour retirer la poussière accumulée.

- Éviter d'utiliser d'agents caustiques lors du nettoyage des pièces en plastique. La plupart d'entre-elles sont sensibles aux dommages causés par les solvants vendus en commerce.
- Utiliser des tissus propres pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.
- L'air comprimé peut être utilisée pour éliminer poussière et saleté des orifices

7. Stockage – Transport

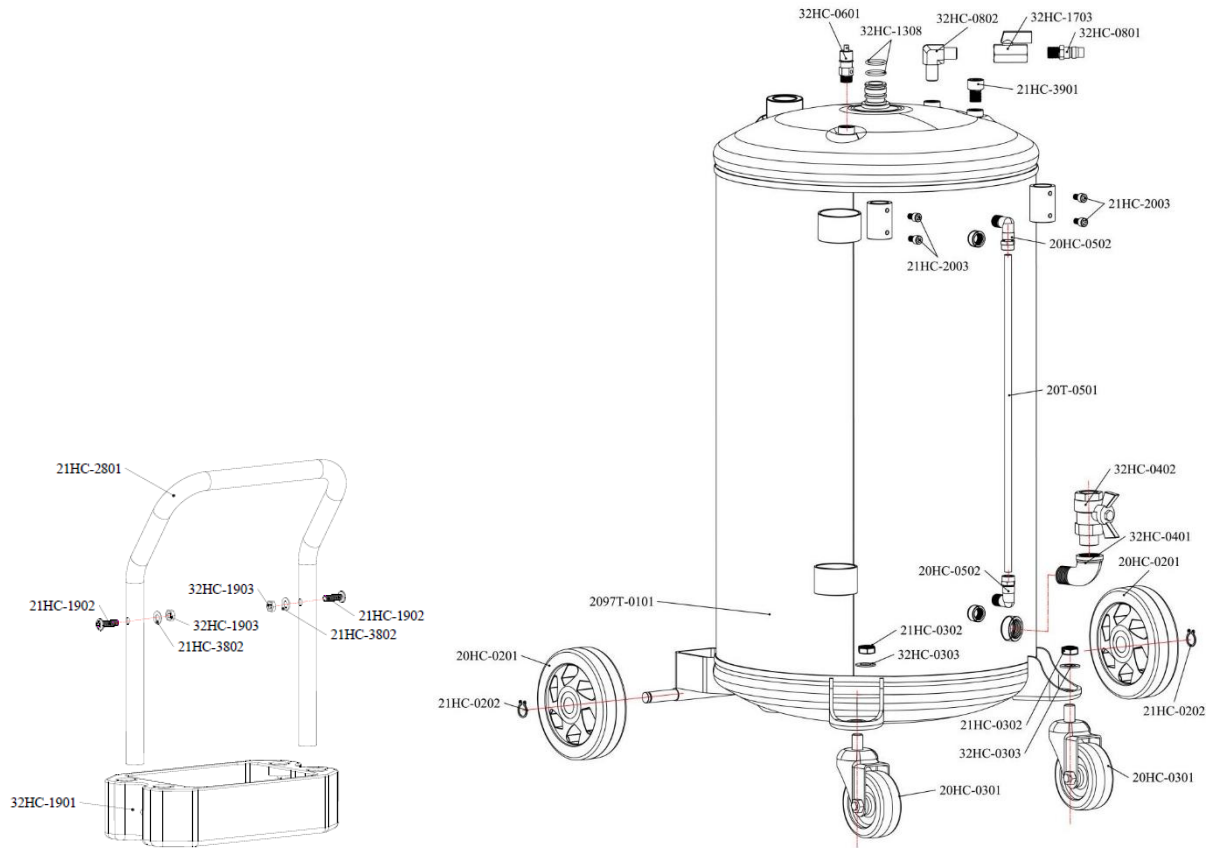
Conserver l'outil hors de portée des enfants, à l'intérieur, dans un endroit propre et sec, à l'abri de l'humidité ou de la pluie. Si vous devez ranger votre outil pour une longue période, s'assurer que l'outil est correctement lubrifié avant de le ranger.

Si l'outil est transporté dans un véhicule, le sécuriser de manière à l'empêcher de se renverser ou de se déplacer.

8. Problèmes – Solutions

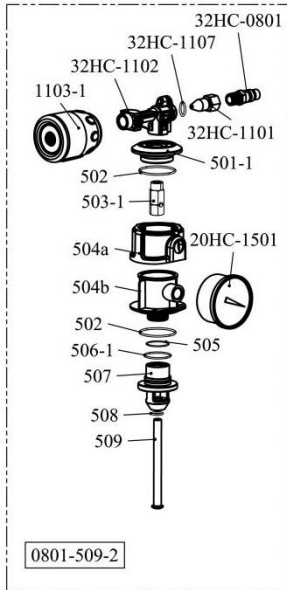
Problèmes	Cause probable	Solution
La cuve ne peut être vidangée	La cuve est remplie au-delà du marquage "max" de la jauge.	Vider l'huile, sans pression d'air dans un récipient, jusqu'au marquage "max."
Jauge à vide ne fonctionne pas	Pression d'air insuffisante	Vérifier la pression de l'air Vérifier le positionnement des vannes.
Ne fonctionne pas malgré bonne indication sur jauge à vide	Joint sonde défectueux	Vérifier tous les points du flexible d'aspiration
	Densité de l'huile inappropriée	Mettre l'huile à une T° comprise entre 40 et 60°C
	Positionnement Vannes inadapté	Vérifier la position des vannes
	Tube d'aspiration défectueux	Vérifier le tube d'aspiration
	Sonde ne touche pas le fond de la cuve	Repositionner la sonde

9. Vue éclatée – Liste des pièces



N°	Désignation	N°	Désignation
2097T-0101	Cuve	32HC-0802	Raccord coudé
21HC-0202	Circlip	32HC-1703	Robinet
20HC-0201	5" Roue	32HC-1308	Joint d'étanchéité
20HC-0301	3" Roue pivotante	32HC-1901	Boîte outil
21HC-0302	Ecrou	21HC-1902	Vis
32HC-0303	Rondelle	32HC-1903	Ecrou
32HC-0401	Coude	21HC-2003	Vis
32HC-0402	Robinet Valve papillon	21HC-2801	Poignée
20HC-0501	Jauge	21HC-3802	Rondelle
20HC-0502	Raccord coudé	21HC-3901	Vis
32HC-0601	Soupape de sécurité		
32HC-0801	Raccord rapide		

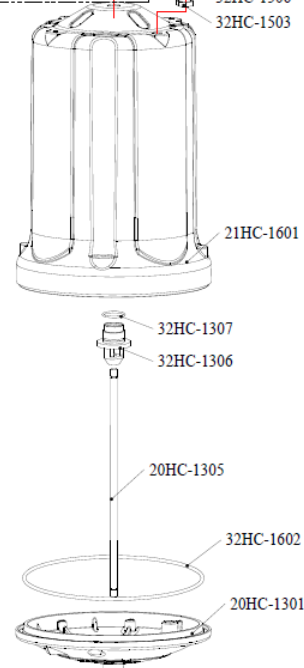
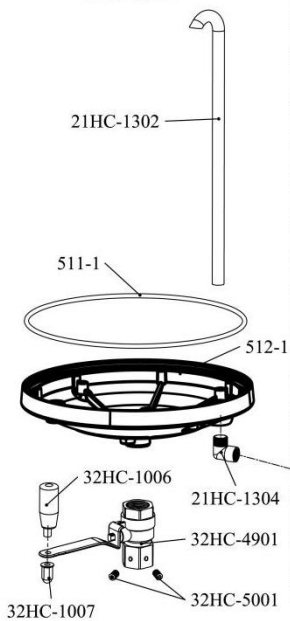
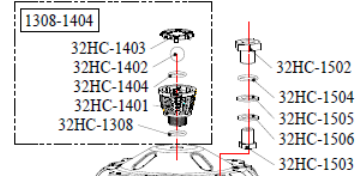
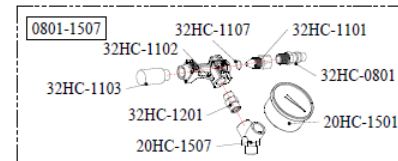
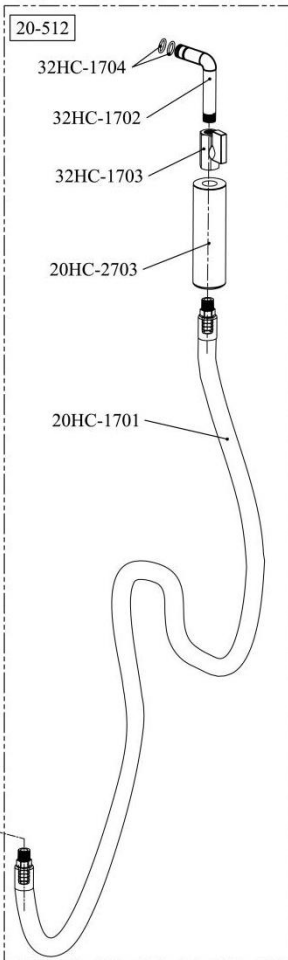
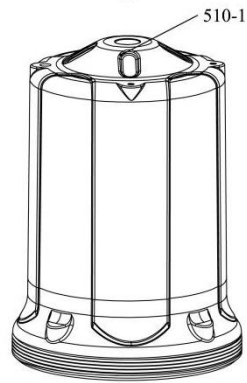
501-512-2



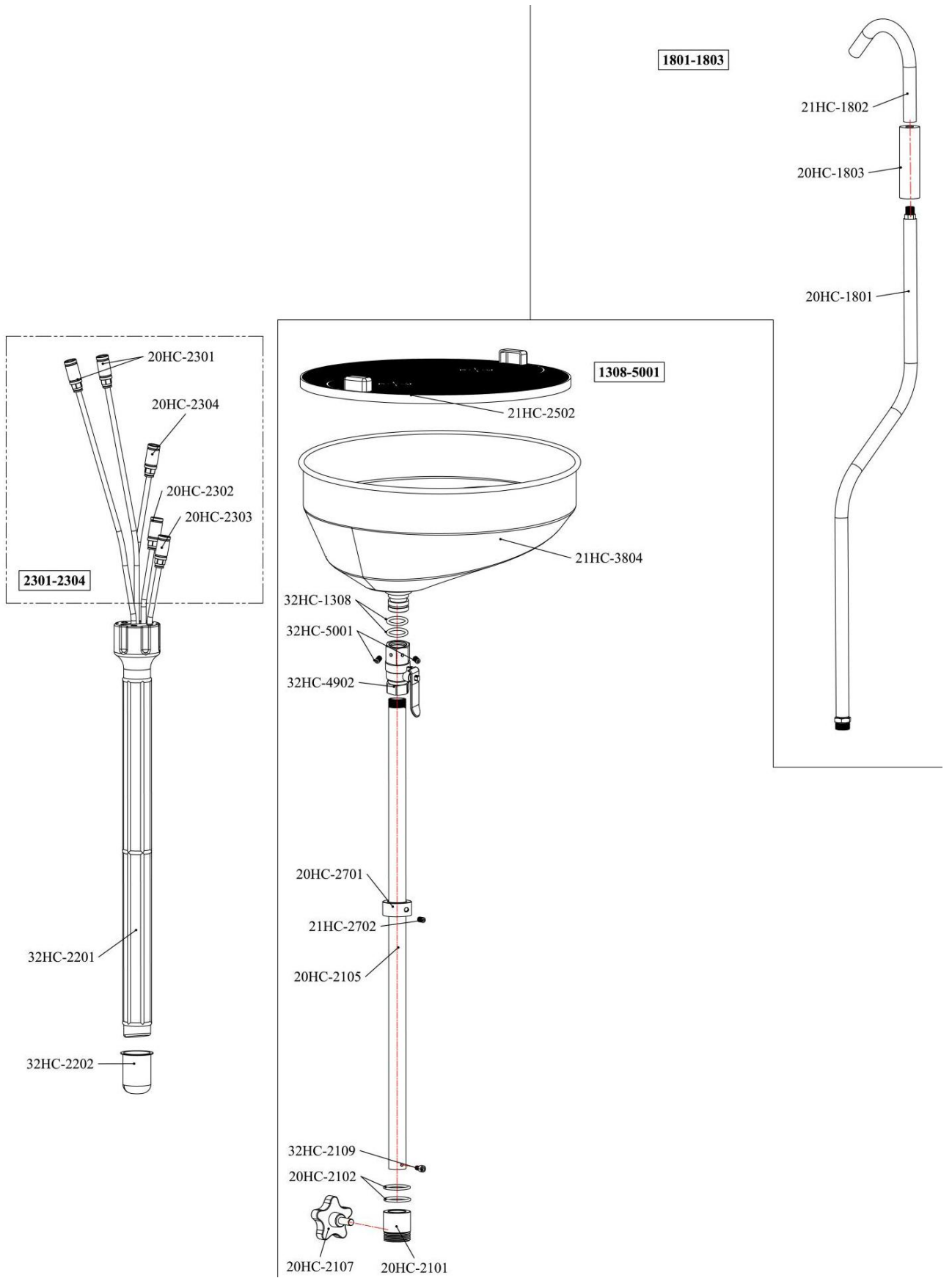
0801-509-2



0801-509-2



N°	Désignation	N°	Désignation
32HC-0801	Buse	20HC-2703	Manchon de poignée
32HC-1101	Boulon	20-512	Tuyau d'aspiration d'huile avec coude
32HC-1107	Joint d'étanchéité	501-512	Ensemble cuve
32HC-1102	Générateur de vide	20HC-1301	Base cuve
1103-1	Silencieux	20HC-1305	Tige de raccord
501-1	Couvercle antidéflagrante	32HC-1306	Raccord
502	Joint d'étanchéité	32HC-1307	Joint d'étanchéité
503-1	Raccord	32HC-1308	Joint d'étanchéité
504a-b	Base antidéflagrante	32HC-1401	Base antidéflagrante
20HC-1501	Manomètre	32HC-1402	Bille acier
505	Joint d'étanchéité	32HC-1403	Dessus de vanne antidéflagrante
506-1	Joint d'étanchéité	32HC-1404	Joint d'étanchéité
507	Base antidéflagrante	1308-1404	Ensemble antidéflagrante de la vanne
508	Joint d'étanchéité	32HC-1502	Raccord
509	Tige de raccord	32HC-1503	Boulon creux
0801-509-2	Vanne antidéflagrante	32HC-1504	Joint d'étanchéité
510-1	Cuve intermédiaire	32HC-1505	Joint en caoutchouc
21HC-1302	Tuyau d'huile	32HC-1506	Joint
511-1	Joint d'étanchéité	21HC-1601	Cuve intermédiaire
512-1	Base de la cuve	32HC-0801	Buse
32HC-1006	Poignée	32HC-1101	Boulon
32HC-1007	Ecrou	32HC-1107	Joint d'étanchéité
21HC-1304	Raccord coudé	32HC-1102	Générateur de vide
32HC-4901	Vanne à boisseau sphérique	32HC-1103	Silencieux
32HC-5001	Vis	32HC-1201	Vanne
20HC-1701	Tuyau d'extraction	20HC-1501	Manomètre
32HC-1702	Coude du tuyau d'extraction	20HC-1507	Raccord Y
32HC-1703	G1/4 vanne à boisseau sphérique	0801-1507	Générateur de vide complet
32HC-1704	Joint d'étanchéité		



N°	Désignation	N°	Désignation
32HC-2201	Récipients des sondes	21HC-3804	Entonnoir
32HC-2202	Bac à huile	32HC-1308	Joint d'étanchéité
20HC-2301	2 Sondes Ø7x 1000mm (PA)	20HC-2101	Base de fixation
20HC-2302	Sonde Ø5x 700mm (PA)	20HC-2102	Joint d'étanchéité
20HC-2303	Sonde Ø6x 700mm (PA)	20HC-2105	Tube
20HC-2304	Sonde Ø8x 700mm (PA)	20HC-2107	Molette de serrage
2301-2306	Sondes	32HC-2109	Vis
2201-2306	Ensemble pour sondes	21HC-2502	Grille
20HC-1801	Tuyau de vidange d'huile	20HC-2701	Bague de réglage
21HC-1802	Coude de tuyau de vidange	21HC-2702	Vis
20HC-1803	Poignée	32HC-4902	robinet
1801-1803	Tuyau de vidange et poignée	32HC-5001	Vis

10. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety instructions



Warning! Read the entire instruction manual thoroughly and understand the safety instructions before installation, operation, repair, maintenance, changes. Failure to follow these instructions may result in serious personal injury. If the appliance is to be handed over to other persons, give them this instruction manual as well.

Read all of these instructions before using this product and save this information.

Any use contrary to the above is dangerous. As a result, the manufacturer disclaims all liability. Be sure to follow the instructions listed below.

1.1. General safety instructions

- ❖ **Use in a safe environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the nearby environment during use.
- ❖ **Use by qualified persons:** only qualified, experienced operators should operate the instrument. Do not leave persons who have not read the manual and have not received the appropriate instructions for using the device, without being supervised by a qualified person.
- ❖ **Take into account the working area environment:** do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp, wet locations or with a risk of water spray. Keep the work area well lit. Do not use the tool in the presence of flammable liquids or gases or dust. Pay attention to the location of the compressed air hoses and other cables in the vicinity of the workplace.
- ❖ **Keep a clean and orderly working area:** the working area must be visible from the working position. Messy areas and workbenches are conducive to accidents.
- ❖ **Use the tool in a stable position:** maintain a stable foot support and a comfortable posture. Change posture in case of prolonged use, take regular breaks to avoid discomfort or fatigue.
- ❖ **Keep other persons away:** do not allow persons, especially children, who are not involved in the work being carried out, touch the tool or extension piece, and keep them away from the work area, be especially careful with children and animals.
- ❖ **Store unused tools:** unused tools must be stored in a dry or locked area out of the reach of children.
- ❖ **Do not force the tool:** a tool gives better results in a safer way to the regime, to the power for which it was designed.
- ❖ **Use the appropriate tool:** do not force a small tool or accessory to perform the work of the larger cut. Do not use the tool for any purpose for which it is not designed.
- ❖ **Wear suitable protective clothing and equipment:** never wear loose clothing or jewellery, as they may be caught by moving parts. Protective gloves are recommended. Hold long hair. Non-slip shoes are recommended for outdoor work. Always wear approved protective goggles when handling the implement.
- ❖ **Maintain good support.** Always keep your balance.
- ❖ **Use protective equipment:** use safety glasses, a dust mask if work operations generate dust, protective gloves, and hearing protection.
- ❖ **Don't lean too much:** maintain good support and stay in balance at all times.
- ❖ **Treat tools with care:** keep tools clean to optimise work and safety. Follow the instructions for lubricating and changing the accessories. Inspect their condition periodically, if necessary, have their repair carried out at an authorised service station.
- ❖ **Stay alert:** focuss on work. Use judgement. Do not use the tool when you are tired, under the influence of drugs, alcohol or drugs.
- ❖ **Cheque for damaged parts:** before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure that they function correctly and that they perform their task. Cheque the alignment and freedom of operation of the moving parts, the condition and fitting of the parts and any other conditions which may adversely affect the operation. Any part that is in poor condition must be repaired or replaced by an authorised service station unless otherwise indicated in this instruction manual.

- ❖ **Accessories:** use only accessories appropriate for this tool.
- ❖ **Maintain tools with care:** keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow the instructions for greasing and replacing the accessories. Inspect the cables/cords of the tools on a regular basis and have them repaired, if damaged, by an authorised service representative.
- ❖ **Do not modify the machine:** no modification and/or reconversion should be carried out. Use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
- ❖ Keep the handles dry, clean and free of any lubricant or grease.
- ❖ **Disconnect tools:** disconnect tools from the power supply when not in use, before servicing and when replacing accessories, such as blades, drills and cutting components.
- ❖ **Remove the adjustment wrenches:** take the habit of checking whether the keys and other adjustment components are removed from the tool before starting it.
- ❖ **Avoid any unexpected starting:** ensure that the light switch is in the "off" position when connecting.
- ❖ **Use external connection cables:** when the tool is used outdoors, use only extension cables intended for outdoor use with the corresponding marking.
- ❖ **Be alert:** look at what you are doing, use common sense, and do not use the tool when you are tired.
- ❖ **Cheque damaged parts:** before using the tool for other purposes, it should be carefully examined to determine that it will function correctly and perform its intended function. Cheque the alignment or locking of the moving parts, as well as the absence of any broken parts or any mounting conditions and other conditions, which may affect the operation of the tool. A protector or other damaged part must be properly repaired or replaced by an authorised service centre unless otherwise specified in this instruction manual. Have faulty switches replaced by an authorised service centre. Do not use the tool if the light switch does not allow the switch from on to off.
- ❖ **Burn hazard:** allow moving parts (end cap) to cool before touching.
- ❖ **Have the tool repaired by a qualified person:** this electrical tool satisfies the corresponding safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Otherwise, this may expose the user to a significant danger. The user must contact the manufacturer to obtain replacement of the labels.



Warning!

The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.

1.2. Special safety instructions

This equipment is intended for use by qualified personnel. It should only be used after reading and understanding the safety instructions and operating procedures described in this instruction manual.

They provide you with essential information about the device's functions and the rules to follow when servicing the device. Keep this manual for future reference. For your safety, service and maintenance must be performed regularly by a qualified technician.

Any use contrary to the above is dangerous. As a result, the manufacturer disclaims all liability. Be sure to follow the instructions listed below

- ❖ Do not smoke near this equipment.
- ❖ Keep away from high voltage environments, flammable and explosive areas. Fireworks are strictly prohibited during the operation of this tool
- ❖ Use in a well ventilated area.
- ❖ When leaks are found in equipment or pipes, close air pressure immediately and repair leaks.
- ❖ Avoid unintentional starting. Ensure that the air pressure is in the off position when not in use and before connecting the air inlet pipe.
- ❖ If a failure of the pipe (leakage, presence of other components) is detected during operation, switch off the air compressor immediately, carry out a detailed inspection and troubleshoot.
- ❖ Do not exceed pressure limits (risk of damage to equipment).
- ❖ Keep a fire extinguisher nearby in case of fire.
- ❖ Always protect your skin (face, hands, etc.) And eyes from contact with oil and solvents.

- ❖ Do not start the compressor while the oil is being extracted: risk of damage to extraction probes and personal injury.
- ❖ Be careful with the oil extracted from the vehicle: high oil temperature (between 40 ~ 60 °C). Protect face and hands.
- ❖ This tool is intended for the recovery of used oil by gravity or suction. Any other use is considered incorrect (e.g. Aspirating corrosive, flammable liquids etc.).
- ❖ Do not expose the tank to heat sources.
- ❖ Do not weld on the tank.
- ❖ Do not modify the parts that make up the device.
- ❖ Use only replacement parts recommended by your authorised service representative.
- ❖ Work in a clean environment.
- ❖ Check that the product is working properly with its use.
- ❖ Use only original parts. Do not disassemble the machine, return it to your provider, otherwise the product warranty may be invalid.
- ❖ The machine must be serviced regularly to maintain operation.

1.3. Warning symbols



Danger



*Read the
instruction
manual*



*Eye
protection*



*Hand
protection*

2. Presentation

Gravity oil recovery is carried out with a height adjustable funnell and splash guard. The tank is drained by pneumatic pressure.

Once the empty is created inside the tank, it can be used independently without connecting to the compressed air network. The filling level can be seen by the transparent measuring gauge on the outside.



Warning:

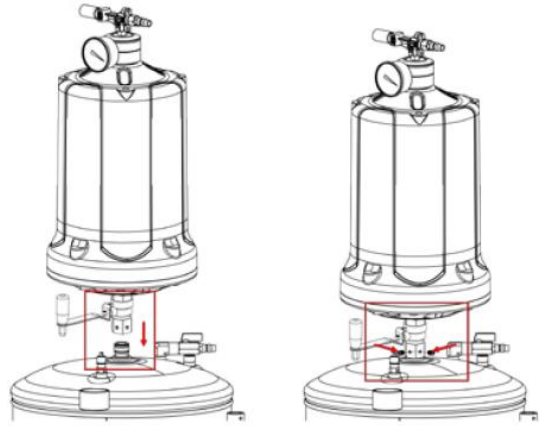
Aspiration of brake fluid, petrol, diesel and other liquids containing methanol and acetone or other flammable materials is strictly prohibited.

- wrench and ensure that the sealing is correct.
- Instal the funnell. Make sure the funnell is level. Position the grid.
- Connect the suction pipe (11), secure it.

Tip: use the drain on level ground to avoid slipping during operation.

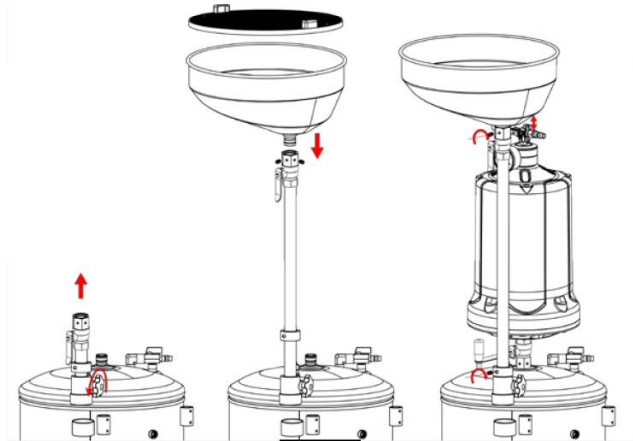
Do not use for oil temperature above 80 ° c: risk of serious damage to components and malfunction of the appliance.

Remove the intermediate tank (8) from its packaging, position it vertically on the main tank (9) with the ball valve positioned perpendicular to the tank. Secure with screw.



Attach the filler tube and instal the funnell on the tube

To facilitate assembly, adjust the height of the filling tube to avoid rubbing between the intermediate tank and the funnell.



3.3. Preparation

- Make sure all pipes are tight.
- Make sure all valves are closed.
- Stop the vehicle engine.
- Supply of compressed air
 - Working pressure compressed air: 6 to 8 bar
 - Air consumption: 150 l/min.

Reminders:

The temperature of the oil to be extracted must be between 40 and 60°C. If necessary, run the engine for a period of time to heat the oil.

4. Use

4.1. Empty before use

Intermediate tank



- Close all valves before use.
- Connect the air compressor to the air inlet.
- When the needle reaches the max zone on the empty gauge, switch off the air supply.
- The estimated time for empty generation is approximately 20 ~ 30 seconds).
- Stop the compressor.

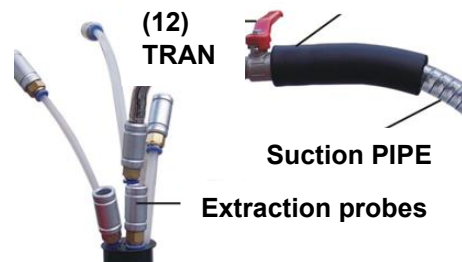
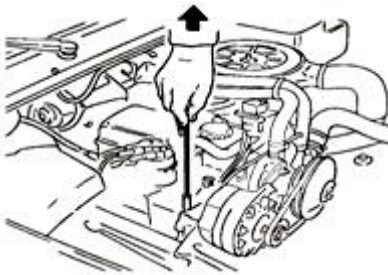
The unit is then depressurised and ready for use without continuous connection to the air net.

Notes:

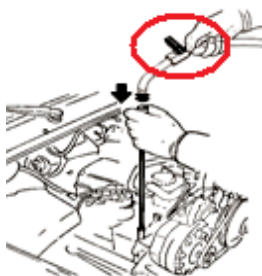
- Presence of a safety valve
- Do not forget to close valve 13 before depressurising.

4.2. Suction

Only carry out when the oil is hot (40-60°c). The suction capacity is equal to 2/3 of the tank capacity.



Remove the dipstick from the engine.
Select the correct probe: the probe with the largest \varnothing that can be inserted into the engine).
Connect it to the suction pipe connector



Insert the end of the probe into the inlet port of the engine.
The sensor must immerse in the oil.

Open suction pipe transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit (12)

When extraction is complete, close the suction pipe valve (12).

Engine oil will be quickly drawn into the recovery tank. It is therefore possible to cheque the quantity and quality of the recovered oil.

To extract the oil from the intermediate tank, close the valve (13).

Make sure that the volume of oil to be extracted is correct for the selected container.

Notes:

- Operate the drain on level ground.

- Make sure that the tank is able to recover the entire volume of oil contained in the engine, if in doubt, drain the tank.
- Do not use for oil temperature above 60 ° c: risk of serious damage to components and malfunction of the appliance.
- It is advisable to discharge the oil from the intermediate tank when it is still hot.



Caution:

Never fill the intermediate tank above the max level indicated on the label.

Never fill the tank beyond the limit indicated by the tank gauge .

Do not store the recovered oil in the appliance, transfer it to the containers for recycling

4.3. Without the use of compressed air

Position the device below the car mounted on a bridge and as close as possible to the tank at the discharge point.

Collect all the oil. If valve (7) is open, the oil goes directly into the tank. If the valve is closed, the oil remains in the funnell for possible inspection.

4.4. Draining



Caution! When draining used oil, do not spill the tank.

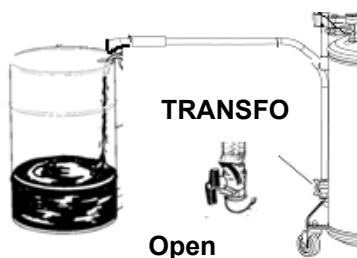
– Drain the intermediate tank

To lower the transparent intermediate tank oil to the main tank, open the transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit (13). It is recommended to discharge the oil from the intermediate tank to the tank when it is still hot.

– Drain main tank

Depending on the tank oil level (refer to the level indicated by the main tank outer dipstick), drain the main tank as follows.

Close all valves:



Position and secure the drain hose hook to the external storage tank to prevent spillage.

Connect the air compressor to air inlet (4) and generate the empty.

The safety valve is activated as soon as the maximum pressure is reached: **switch off** the compressed air source **immediately** and quickly, risk of damage.

Close the transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit (4).

Open the transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit (5) slowly until the tank is completely drained.

After evacuation, close the valves (13) then (5).

If the level in the tank is too low, the drain cannot be performed (no visible level in the external gauge).

5. Maintenance

Before carrying out any maintenance work, always disconnect the compressed air.

Periodically cheque the operation and condition of wear of the piping, the venturi unit, the taps, the wheels, the tank.

Cheque the safety valve for correct operation. Keep equipment away from the elements.

Do not use on uneven floors and/or place objects on the tank as this may compromise stability. To drain the used oil, do not spill the tank.

Venturi group: when the appliance is moved with the full funnell, the oil, by shaking, can salt the venturi group.



To clean the venturi unit, unscrew the silencer, disassemble it and clean it thoroughly.

Connect the air to the instrument to remove all the oil entering the venturi unit by positioning a cloth opposite.

Refit the silencer.

It is important to drain the transparent tank into the tank when the oil is still hot and before moving the unit.

5.1. Before each use



Warning! Before carrying out any maintenance work, always disconnect the compressed air.

It must be checked by a qualified person.

Cheque the operation and condition of wear of: pipes, valves, wheels, tank, and carry out the appropriate maintenance operation:

- Tank: corrosion control.
- Drain pipe: checking for leaks, cracks, creases.
- Filling pipe: corrosion, leakage.
- Funnel: leakage is present.
- Safety valve: overpressure trip at 1,0 bar.

5.2. Annual maintenance

Complete visual inspection of all parts for leaks, cracks, swelling, sealing, creases, wear.

Strictly observe the maintenance and repair instructions in this manual: they must be carried out by qualified personnel.

The service life depends on the frequency of use: a well-maintained tool, under normal operating conditions, can be used for several years.

6. Maintenance

Clean the machine only dry. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe with a dry cloth. Use a soft brush to remove accumulated dust.

- Avoid using caustic agents when cleaning plastic parts. Most of them are sensitive to damage caused by commercial solvents.
- Use clean cloth to remove dirt, dust, oil, grease, etc.
- Compressed air can be used to remove dust and dirt from the ports

7. Storage – transportation

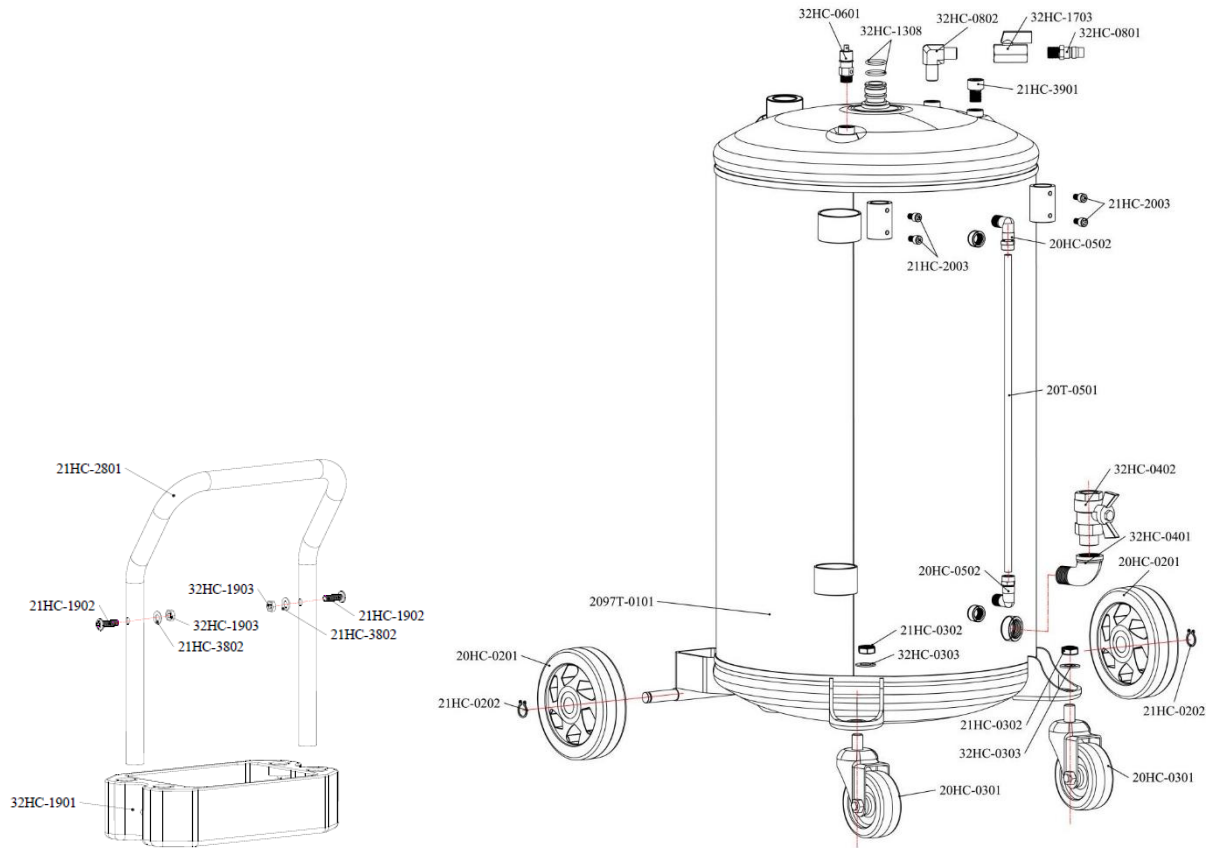
Keep the tool out of the reach of children, indoors, in a clean, dry place, away from moisture or rain. If you need to store your tool for a long time, make sure the tool is properly lubricated before storing it.

If the tool is transported in a vehicle, secure it so as to prevent it from tipping over or moving.

8. Problems – solutions

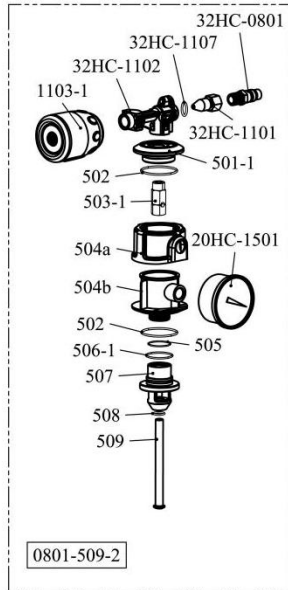
Problems	Probable cause	Solution
The bowl cannot be drained	The tank is filled beyond the "max" mark on the gauge.	Drain oil, without air pressure into a container, until marking "max."
Empty gauge does not work	Insufficient air pressure	Cheque the air pressure
		Cheque the position of the valves.
Does not work despite good indication on empty gauge	Seal faulty probe	Cheque all points of the suction hose
	Incorrect oil density	Put the oil at a t° between 40 and 60°C
	Incorrect valve positioning	Cheque the position of the valves
	Suction tube faulty	Cheque the suction tube
	Probe does not touch the bottom of the cuvette	Reposition the probe

9. Exploded view – parts list

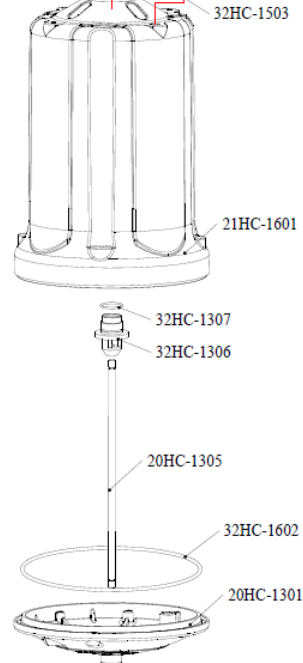
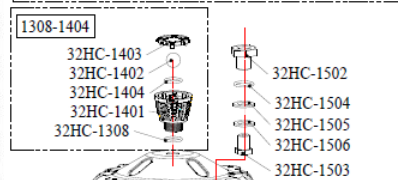
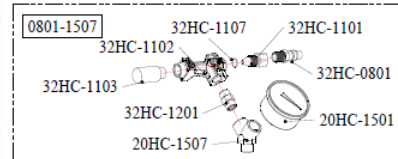
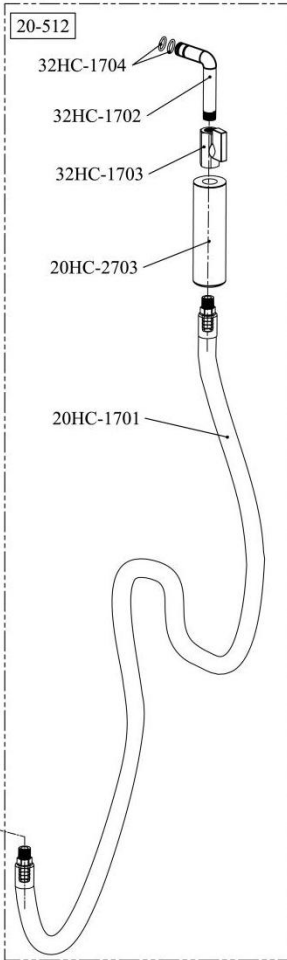
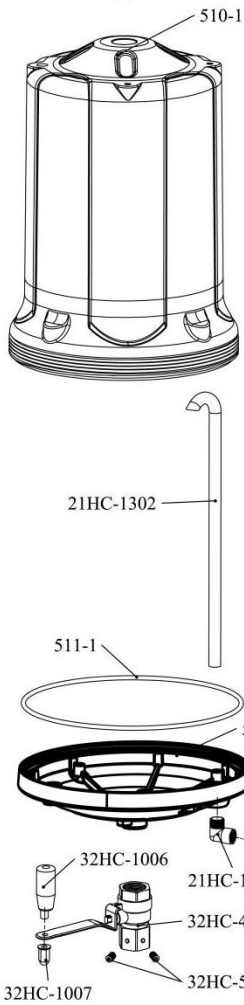
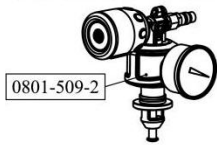


No.	Designation	No.	Designation
2097t-0101	Tank	32hc-0802	Angled connection
21hc-0202	Circlip	32hc-1703	Tap
20hc-0201	5" wheel	32hc-1308	Sealing seal
20hc-0301	3" swivell wheel	32hc-1901	Tool box
21hc-0302	Nut	21hc-1902	Screw
32hc-0303	Washer	32hc-1903	Nut
32hc-0401	Elbow	21hc-2003	Screw
32hc-0402	Butterfly valve valve	21hc-2801	Handle
20hc-0501	Gauge	21hc-3802	Washer
20hc-0502	Angled connection	21hc-3901	Screw
32hc-0601	Safety valve		
32hc-0801	Fast connection		

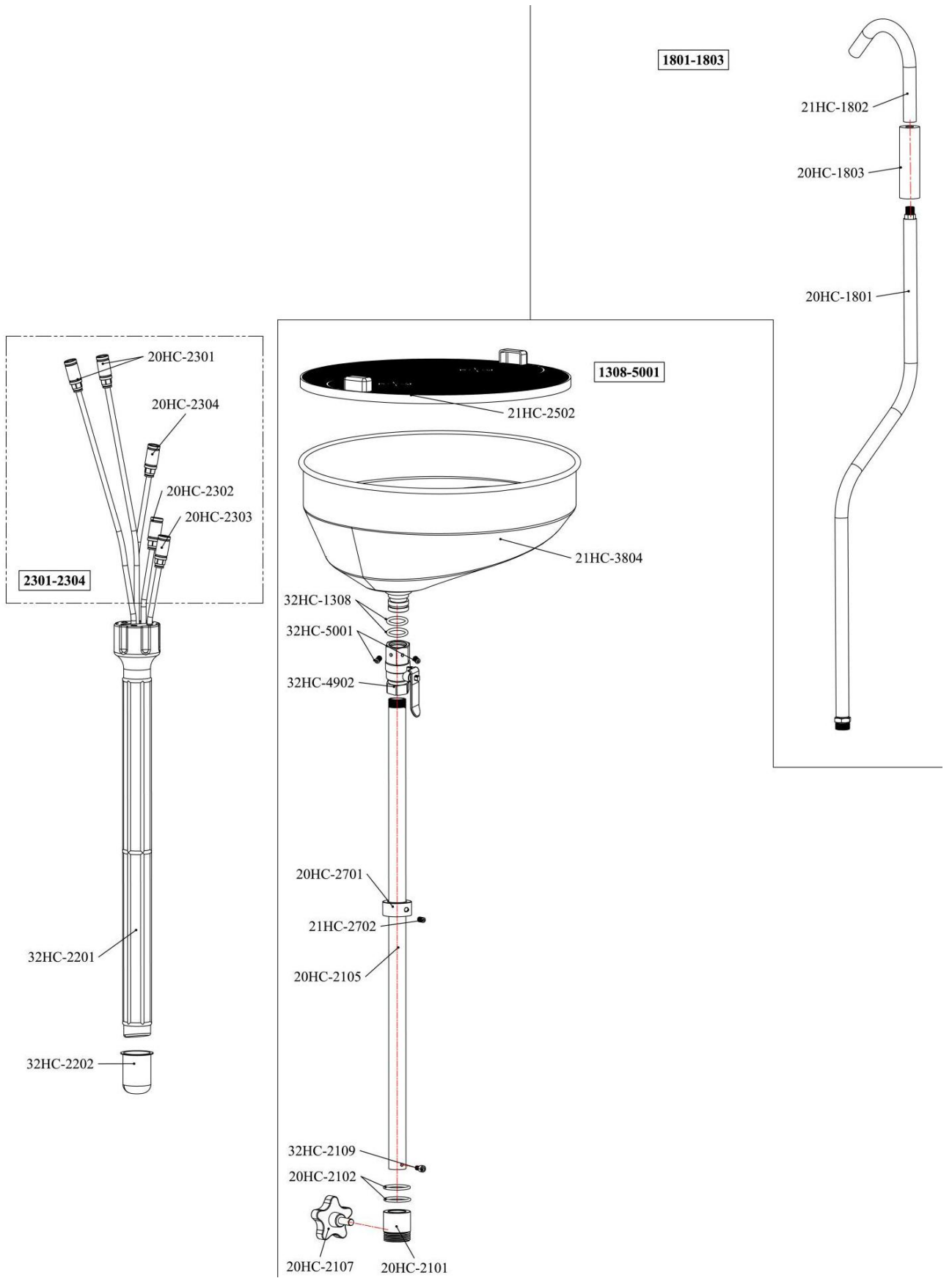
501-512-2



0801-509-2



No.	Designation	No.	Designation
32hc-0801	Nozzle	20hc-2703	Handle sleeve
32hc-1101	Bolt	20-512	Oil suction pipe with elbow
32hc-1107	Sealing seal	501-512	Bowl assembly
32hc-1102	Empty generator	20hc-1301	Tank base
1103-1	Silent	20hc-1305	Stem of connection
501-1	Explosion-proof lid	32hc-1306	Connection
502	Sealing seal	32hc-1307	Sealing seal
503-1	Connection	32hc-1308	Sealing seal
504a-b	Explosion-proofbase	32hc-1401	Explosion-proofbase
20hc-1501	Pressure gauge	32hc-1402	Steel ball
505	Sealing seal	32hc-1403	Explosion-prooftransformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit top
506-1	Sealing seal	32hc-1404	Sealing seal
507	Explosion-proofbase	1308-1404	Transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit explosion-proof assembly
508	Sealing seal	32hc-1502	Connection
509	Stem of connection	32hc-1503	Banjo bolt
0801-509-2	Explosion-prooftransformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit	32hc-1504	Sealing seal
510-1	Intermediate tank	32hc-1505	Rubber seal
21hc-1302	Oil pipe	32hc-1506	Seal
511-1	Sealing seal	21hc-1601	Intermediate tank
512-1	Tank base	32hc-0801	Nozzle
32hc-1006	Handle	32hc-1101	Bolt
32hc-1007	Nut	32hc-1107	Sealing seal
21hc-1304	Angled connection	32hc-1102	Empty generator
32hc-4901	Ball-type transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit	32hc-1103	Silent
32hc-5001	Screw	32hc-1201	Transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit
20hc-1701	Extraction pipe	20hc-1501	Pressure gauge
32hc-1702	Extraction pipe elbow	20hc-1507	Connection y
32hc-1703	G1/4 ball transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit	0801-1507	Complete empty generator
32hc-1704	Sealing seal		



No.	Designation	No.	Designation
32hc-2201	Probe vessels	21hc-3804	Funnell
32hc-2202	Oil pan	32hc-1308	Sealing seal
20hc-2301	2 x 7x 1000mm (pa) probes \emptyset	20hc-2101	Mounting base
20hc-2302	Probe \emptyset 5x 700mm (pa)	20hc-2102	Sealing seal
20hc-2303	Probe \emptyset 6x 700mm (pa)	20hc-2105	Tube
20hc-2304	Sensor \emptyset 8x 700mm (pa)	20hc-2107	Clamping wheel
2301-2306	Probes	32hc-2109	Screw
2201-2306	Probe assembly	21hc-2502	Grid
20hc-1801	Oil change pipe	20hc-2701	Adjustment ring
21hc-1802	Drain pipe elbow	21hc-2702	Screw
20hc-1803	Handle	32hc-4902	Tap
1801-1803	Drain pipe and handle	32hc-5001	Screw

10. Product warranty and compliance

Warranty cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper handling, unauthorised modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-genuine parts or accessories, work carried out by unauthorised personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the purchaser to whom it is responsible to exercise any recourse against the carrier in legal forms and deadlines. Please refer to our terms and conditions of sales for warranty claims.

Environmental protection:

Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.

1. Instrucciones de seguridad



¡ATENCIÓN! Lea atentamente todo el manual de instrucciones y comprenda las instrucciones de seguridad antes de la instalación, operación, reparación, mantenimiento, cambios. El no seguir estas instrucciones puede resultar en lesiones personales graves. Si el electrodoméstico va a ser entregado a otros, dales este manual de instrucciones también.

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información.

Cualquier uso contrario a lo que se recomienda a continuación presenta peligros. Como resultado, el fabricante declina toda responsabilidad. Asegúrese de seguir las instrucciones enumeradas a continuación.

1.1. Instrucciones generales de seguridad

- ❖ **Uso en un ambiente seguro:** No debe haber riesgo de explosiones, productos corrosivos en el ambiente circundante durante el uso.
- ❖ **Uso por personas calificadas:** Solo los operadores cualificados y experimentados deben usar el dispositivo. No deje a personas que no hayan leído el manual y no hayan recibido instrucciones adecuadas para operar el aparato sin la supervisión de una persona calificada.
- ❖ **Considere el entorno del área de trabajo:** No exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos y húmedos o lugares donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice la herramienta en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Preste atención a la ubicación de las mangueras de aire comprimido, otros cables cerca del lugar de trabajo.
- ❖ **Mantenga un área de trabajo limpia y ordenada:** El área de trabajo debe ser visible desde la posición de trabajo. Las áreas desordenadas y los bancos de trabajo son propensos a accidentes.
- ❖ **Utilice la herramienta en una posición estable:** Mantenga un soporte estable del pie y una postura cómoda. Cambiar de postura. En caso de uso prolongado, tomar descansos regulares para evitar molestias o fatiga.
- ❖ **Mantenga a otras personas alejadas:** No deje a las personas, incluidos los niños, no se vea afectado por el trabajo en curso, toque la herramienta o el extensor, y manténgalos alejados del área de trabajo, esté especialmente vigilante con los niños y los animales.
- ❖ **Guarde herramientas no usadas:** Las herramientas no usadas deben almacenarse en un lugar seco o cerrado fuera del alcance de los niños.
- ❖ **No forzar la herramienta:** Una herramienta da mejores resultados de una manera más segura a la velocidad, a la potencia para la que fue diseñada.
- ❖ **Utilice la herramienta correcta:** No obligue a una pequeña herramienta o accesorio a realizar el trabajo más grande. No utilice la herramienta para ningún propósito para el que no esté diseñada.
- ❖ **Use ropa y equipo de protección adecuados:** Nunca use ropa o joyas sueltas, ya que pueden quedar atrapadas en partes móviles. Se recomiendan guantes protectores. Contiene cabello largo. El calzado antideslizante se recomienda para el trabajo al aire libre. Siempre use protección ocular aprobada cuando manipule la herramienta.
- ❖ **Mantenga un buen apoyo.** Mantenga siempre su equilibrio.
- ❖ **Utilice equipo de protección:** Use gafas de seguridad, máscara contra el polvo si las operaciones de trabajo generan polvo, guantes de protección y protección auditiva.
- ❖ **No te inclines demasiado:** Mantén un buen soporte y equilibrio en todo momento.
- ❖ **Trate las herramientas con cuidado:** Mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Examine periódicamente su estado, si es necesario, hacer que su reparación se lleve a cabo por una estación de mantenimiento aprobada.
- ❖ **Manténgase alerta:** Concéntrese en el trabajo. Usa buen juicio. No use la herramienta cuando esté

cansado, o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

- ❖ **Compruebe si hay piezas dañadas:** Antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que están funcionando correctamente y están realizando su tarea. Compruebe la alineación y la libertad de funcionamiento de las piezas móviles, el estado y el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente el funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado será reparada o reemplazada por una estación de servicio autorizada a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.
- ❖ **Accesorios:** Utilice solo los accesorios adecuados para esta herramienta.
- ❖ **Mantenga las herramientas con cuidado:** Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias para un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones para engrasar y reemplazar accesorios. Inspeccione los cables/cables de las herramientas regularmente y haga reparar el equipo dañado por un departamento de servicio autorizado.
- ❖ **No modifique la máquina:** No se deben realizar modificaciones y/o reconversión. El uso de accesorios o accesorios distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones personales.
- ❖ Mantenga las manijas secas, limpias y libres de lubricante y grasa.
- ❖ **Desconecte herramientas:** Desconecte las herramientas de la fuente de alimentación cuando no estén en uso, antes del mantenimiento y al reemplazar accesorios como cuchillas, taladros y componentes de corte.
- ❖ **Quitar las teclas de ajuste:** Convierta en hábito comprobar si las teclas y otros componentes de ajuste se eliminan de la herramienta antes de iniciarla.
- ❖ **Evite el arranque prematuro:** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "apagado" al conectarse.
- ❖ **Utilice cables de conexión externos:** Cuando la herramienta se utilice en exteriores, utilice solo extensiones destinadas a uso en exteriores y marcadas en consecuencia.
- ❖ **Manténgase alerta:** Observe lo que está haciendo, use el sentido común y no use la herramienta cuando esté cansado.
- ❖ **Compruebe si hay piezas dañadas:** Antes de usar la herramienta para cualquier otro propósito, debe examinarse cuidadosamente para determinar que funcionará correctamente y realizará la función prevista. Compruebe la alineación o bloqueo de las piezas móviles, así como la ausencia de piezas rotas, condiciones de sujeción y otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento de la herramienta. Un protector o cualquier otra pieza dañada debe ser reparado o reemplazado correctamente por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones. Haga que los interruptores defectuosos sean reemplazados por un centro de servicio autorizado. No utilice la herramienta si el interruptor no le permite cambiar de encendido a apagado.
- ❖ **Peligro de escaldar:** Permita que las partes móviles (boquilla) se enfríen antes de tocarlas.
- ❖ **Haga que la herramienta sea reparada por una persona calificada:** Esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad correspondientes. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personas calificadas que utilicen piezas de repuesto originales. De lo contrario, esto puede exponer al usuario a un peligro significativo. El usuario debe ponerse en contacto con el fabricante para la sustitución de las etiquetas.



¡ATENCIÓN!

El uso de cualquier accesorio o accesorio distinto al recomendado en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones a las personas.

1.2. Instrucciones especiales de seguridad

Este equipo está destinado al uso de personal cualificado. Solo debe usarse después de haber leído y entendido las instrucciones de seguridad y los procedimientos operativos descritos en este manual de instrucciones.

Le proporcionan información esencial sobre las funciones del dispositivo y las reglas a seguir para su mantenimiento. Conserve este manual para futuras referencias. Para su seguridad, el servicio y el mantenimiento deben ser realizados regularmente por un técnico calificado.

Cualquier uso contrario a lo que se recomienda a continuación presenta peligros. Como resultado, el fabricante declina toda responsabilidad. Asegúrese de seguir las instrucciones enumeradas a continuación

- ❖ No fume cerca de este equipo.
- ❖ Mantenga alejado del ambiente de alto voltaje, lugares inflamables y explosivos. Los fuegos artificiales están estrictamente prohibidos durante el funcionamiento de esta herramienta
- ❖ Utilizar en un área bien ventilada.
- ❖ Cuando se detectan fugas en equipos o tuberías, apague inmediatamente la presión de aire y repare las fugas.
- ❖ Evite el inicio involuntario. Asegúrese de que la presión de aire esté en la posición de apagado cuando no esté en uso y antes de conectar la manguera de entrada de aire.
- ❖ Si se detecta un fallo de la tubería (fuga, presencia de otros componentes) durante el funcionamiento, apague el compresor de aire inmediatamente, realice una inspección detallada y solucione los problemas.
- ❖ No exceda los límites de presión (riesgo de daños al equipo).
- ❖ Mantenga un extintor cerca en caso de incendio.
- ❖ Proteja siempre tu piel (cara, manos...) y ojos del contacto con aceite y disolventes.
- ❖ No arranque el compresor durante la extracción de aceite: Riesgo de daños a las sondas de extracción y lesiones personales.
- ❖ Tenga cuidado con el aceite extraído del vehículo: Alta temperatura del aceite (entre 40 ~ 60 °C). Proteja la cara y las manos.
- ❖ Esta herramienta está destinada a la recuperación de aceite usado por gravedad o succión. Cualquier otro uso se considera incorrecto (por ejemplo, aspirar líquidos corrosivos, líquidos inflamables, etc.).
- ❖ No exponga el recipiente a fuentes de calor.
- ❖ No sulte en el tazón.
- ❖ No modifique las partes que componen el aparato.
- ❖ Utilice solo piezas de repuesto recomendadas por el Servicio Postventa autorizado.
- ❖ Trabaja en un ambiente limpio.
- ❖ Compruebe que el producto está funcionando correctamente con su uso.
- ❖ Utilice solo piezas originales. No desmonte la máquina, devuélvala a su proveedor, de lo contrario se perderá la validez de la garantía del producto.
- ❖ La máquina debe ser mantenida regularmente para mantener su funcionamiento.

1.3. Símbolos de advertencia



Peligro



Lea el manual de instrucciones



Protección ocular



Protección de manos

2. Panorama general

La recuperación de aceite por gravedad se lleva a cabo con un embudo de altura ajustable y una pantalla antisalpicaduras. El tanque se vacía mediante presurización neumática.

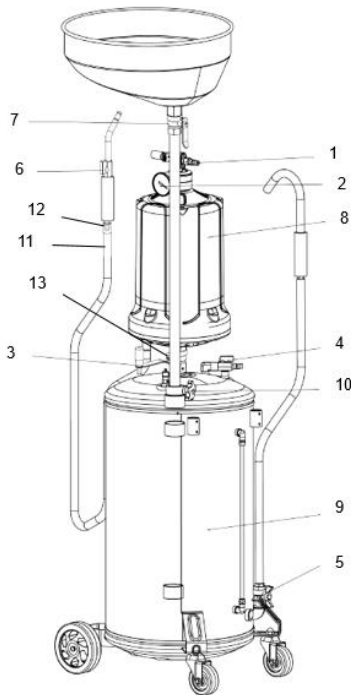
Una vez que se ha creado un vacío dentro del tanque, se puede utilizar de forma autónoma sin conexión a la red de aire comprimido. El nivel de llenado se puede ver desde la varilla de medición transparente en el exterior.



ADVERTENCIA:

La succión de líquido de frenos, gasolina, diesel y otros fluidos que contengan metanol y acetona u otros materiales inflamables está estrictamente prohibida.

2.1. Opinión general



1	Conexión de aire comprimido
2	Manómetro
3	Válvula de seguridad
4	Conexión de aire del tanque principal
5	Válvula de drenaje
6	Válvula de drenaje del tanque principal
7	Válvula de embudo
8	Tanque intermedio
9	Tanque principal
10	Anillo de bloqueo
11	Manguera de succión
12	Válvula de tubo de succión
13	Válvula de transferencia principal-intermedia del tanque

2.2. Especificaciones técnicas

REF. 07111				
Presión de entrada de aire	6-8 bar	Capacidad del tanque:	80L	
Max. Presión de drenaje del tanque	0.7~1.0 bar	Capacidad intermedia del tanque	9L	
Conexión de entrada de aire	¼"	Dimensiones	740 x 710 x 1650 mm	
Grado vacío	0 to -1 bar	Ruedas	2 fijos, 2 giratorios	
Consumo de aire:	200 l/min	Embudo	Volumen	16L
Altura ajustable	1500 to 1780 mm		Ø	40 cm
Manguera de drenaje con pezón	1.5 m pvc		Ø Extensión	560 cm
Peso	~23,8 kg		Filtro	Sí
Sondas de aspiración	- Ø 8 x 700 mm - Ø 7 x 1000 mm		- Ø 6 x 700 mm - Ø 5 x 700 mm	

Nivel de presión acústica <70 dB(A)

Presencia de una válvula de seguridad en el tanque principal que se dispara en plataformas 1 0 bar.

Nota: El rendimiento de esta herramienta variará dependiendo de los cambios en la presión de aire y la capacidad del compresor. El aceite debe ser lo suficientemente fluido para que la extracción sea efectiva (temperatura del aceite = 40 a 60°C).

3. Puesta en marcha

3.1. Verificación de contenido

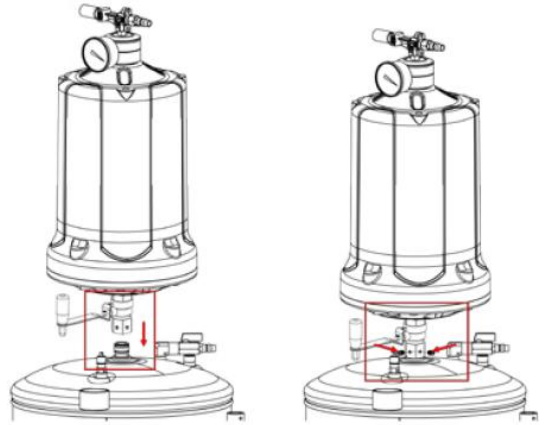
Compruebe la válvula de vaciado en la recepción: Si el electrodoméstico está dañado de alguna manera, póngase en contacto con el servicio postventa autorizado. Si es posible, transmita imágenes y el número de serie de la cámara.

3.2. Asamblea

- Mango, para ser fijado con los tornillos y tuercas proporcionados
- Ajuste las 4 ruedas: 2 pivotantes en el lado de la manija, 2 fijos en el lado opuesto
- Atornille el tubo de desagüe en el orificio roscado en la parte inferior del recipiente (9): Asegure con una llave adecuada y compruebe que esté apretada.
- Instala el embudo. Asegúrate de que el embudo sea horizontal. Coloque la cuadrícula.
- Conecte el tubo de succión (11) y asegure.

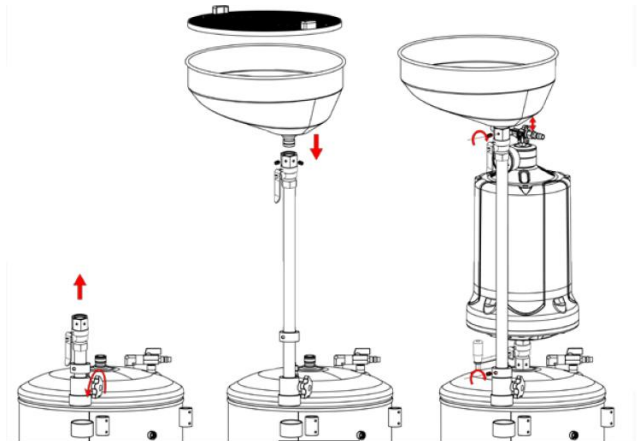
CONSEJO: Utilice el descargador en tierra nivelada para evitar que se resbale durante la operación. No utilizar para la temperatura del aceite por encima de 80 ° C: Riesgo de daños graves a los componentes y mal funcionamiento de la unidad.

Retire el depósito intermedio (8) de su embalaje, colóquelo verticalmente en el depósito principal (9) con la válvula de bola dispuesta perpendicularmente al depósito. Asegúrelo con los pernos.



Conecte el tubo de relleno e instale el embudo en el tubo

Para facilitar el montaje, ajuste la altura del tubo de llenado para evitar la fricción entre el tanque intermedio y el embudo.



3.3. Preparación

- Asegúrese de que todas las tuberías estén apretadas.
- Asegúrese de que todas las válvulas estén cerradas.
- Detenga el motor del vehículo.
- Suministro de aire comprimido
 - Presión de trabajo del aire comprimido: 6 a 8 bar
 - Consumo de aire: 150 l/min.

Recordatorios:

La temperatura del aceite a extraer debe estar entre 40 y 60°C. Si es necesario, haga funcionar el motor durante un tiempo para calentar el aceite.

4. Uso

4.1. Aspirar antes de su uso

Tanque intermedio



- Cierre todas las válvulas antes de su uso.
- Conecte el compresor de aire a la entrada de aire.
- Cuando la aguja alcance la zona máxima en el medidor de vacío, apague el suministro de aire.
- El tiempo estimado para la generación de vacío es de aproximadamente 20 ~ 30 segundos).
- Detenga el compresor.

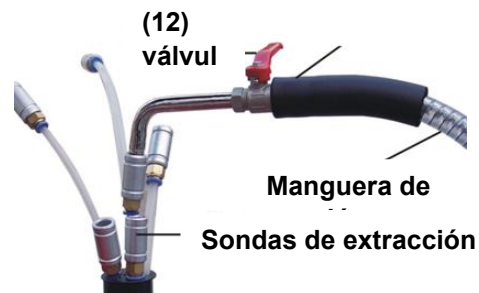
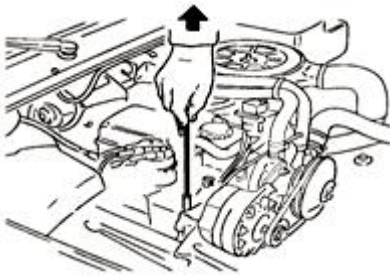
El aparato se despresuriza y está listo para su uso sin conexión continua a la red de aire.

Notas:

- Presencia de una válvula de seguridad

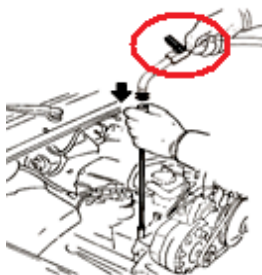
4.2. Succión

Se debe llevar a cabo solo cuando el aceite está caliente (40-60°C). La capacidad de succión es igual a 2/3 de la capacidad del tanque.



Retire la varilla del motor.

Seleccione la sonda correcta: La que tiene el Ø más grande que se puede insertar en el motor).
Conéctelo al conector de la tubería de succión



Inserte el extremo de la sonda en el puerto de entrada del motor.
La sonda debe sumergirse en el aceite.

Válvula de tubo de succión abierta (12)

Cuando se complete la extracción, cierre la válvula de la manguera de succión (12).

El aceite del motor será introducido rápidamente en el tanque de recuperación. Por lo tanto, es posible controlar la cantidad y calidad del aceite recuperado.

Para extraer el aceite del tanque intermedio, cierre la polla (13).

Asegúrese de que el volumen de aceite a extraer es adecuado para el contenedor seleccionado.

Notas:

- Opere el descargador en tierra nivelada.
- Asegúrese de que el tanque permita recuperar todo el volumen de aceite contenido en el motor, en caso de duda, drene el tanque.
- No utilice para la temperatura del aceite por encima de 60 ° C: Riesgo de daños graves a los componentes y mal funcionamiento de la unidad.
- Es aconsejable descargar el aceite del tanque intermedio cuando todavía está caliente.

PRECAUCIÓN:

Nunca llene el tanque intermedio por encima del nivel máximo indicado en la etiqueta.

Nunca llene el tanque más allá del límite indicado por el manómetro del tanque.

No almacene el aceite recuperado en el aparato, transfiera a los contenedores destinados al reciclaje

4.3. Sin el uso de aire comprimido

Coloque el dispositivo debajo del coche montado en un puente y acerque el tanque lo más posible al punto de descarga.

Recupera todo el aceite. Si la válvula (7) está abierta, el aceite fluye directamente hacia el tanque. Si la válvula está cerrada, el aceite permanece en el embudo para una posible inspección.

4.4. Drenaje

¡ATENCIÓN! Cuando drene el aceite usado, no incline el tanque.

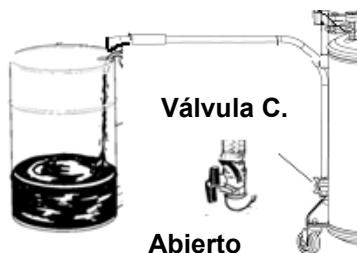
- **Drenar el tanque intermedio**

Para bajar el aceite del tanque intermedio transparente al tanque principal, abra la válvula (13). Se recomienda descargar el aceite del tanque intermedio al tanque cuando todavía está caliente.

- **Drene el tanque principal**

Dependiendo del nivel de aceite en el tanque (refiérase al nivel indicado por la varilla de medición externa del tanque principal) drene el tanque principal de la siguiente manera.

Cierre todas las válvulas:



Coloque y asegure el gancho de la manguera de drenaje al tanque de almacenamiento externo para evitar derrames.

Conecte el compresor de aire a la entrada de aire (4) y genere el vacío.

La válvula de seguridad se activa tan pronto como se alcanza la presión máxima: **Apague inmediatamente** y rápidamente la fuente de aire comprimido, riesgo de daños.

Cierre la válvula (4).

Abra la válvula (5) lentamente hasta que el tanque esté completamente drenado.

Después de drenar, cierre las válvulas (13) y luego (5).

Si el nivel en el tanque es demasiado bajo, no se puede llevar a cabo el drenaje (ningún nivel visible en la varilla de medición externa).

5. Mantenimiento

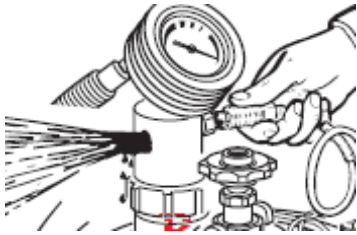
Antes de los trabajos de mantenimiento desconecte siempre el aire comprimido.

Revise periódicamente el funcionamiento y el desgaste de la tubería, unidad de venturi, válvulas, ruedas, tanque.

Compruebe la válvula de seguridad para el funcionamiento correcto. Mantenga el equipo fuera del clima.

No utilice en terrenos irregulares y/o coloque objetos en el tanque: Esto puede comprometer la estabilidad del tanque. Cuando drene el aceite usado, no incline el tanque.

Grupo Venturi: Al mover el dispositivo con el embudo lleno, el aceite, mientras agita, puede ensuciar el grupo Venturi.



Para limpiar la unidad Venturi, desenrosque el silenciador, desmonte y límpielo a fondo.

Conecte el aire a la unidad para quitar todo el aceite que entra en la unidad Venturi colocando un paño opuesto.

Reacondiciona el silenciador.

Es importante drenar el tanque transparent en el tanque cuando el aceite todavía está caliente y antes de mover la unidad.

5.1. Antes de cada uso



¡ATENCIÓN! Antes de los trabajos de mantenimiento desconecte siempre el aire comprimido.

Debe ser comprobado por una persona cualificada.

Compruebe el funcionamiento y el desgaste de: Tuberías, grifos, ruedas, tanque, y realice la operación de mantenimiento adecuada:

- Tanque: Control de corrosión.
- Tubo de drenaje: Compruebe si hay fugas, grietas, torceduras.
- Tubo de relleno: Corrosión, fuga.
- Embudo: Filtración presente.
- Válvula de seguridad: Disparado por sobrepresión en 1 0 bar.

5.2. Mantenimiento anual

Inspección visual completa de todas las piezas para detectar la presencia de fugas, grietas, hinchazón, tirantez, torceduras, desgaste.

Observe estrictamente las instrucciones de mantenimiento y reparación de este manual: Deben ser llevadas a cabo por personal cualificado.

La vida útil depende de la frecuencia de uso: Una herramienta bien mantenida, en condiciones normales de uso, se puede utilizar durante varios años.

6. Mantenimiento

Limpie la máquina solo en seco. Nunca use limpiadores de agua o químicos para limpiar su herramienta eléctrica. Limpie con un paño seco. Usa un cepillo suave para eliminar el polvo acumulado.

- Evite el uso de agentes cáusticos al limpiar piezas de plástico. La mayoría de ellos son sensibles a los daños causados por solventes comerciales.
- Utilice un paño limpio para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.
- El aire comprimido se puede utilizar para eliminar el polvo y la suciedad de los orificios

7. Almacenamiento – transporte

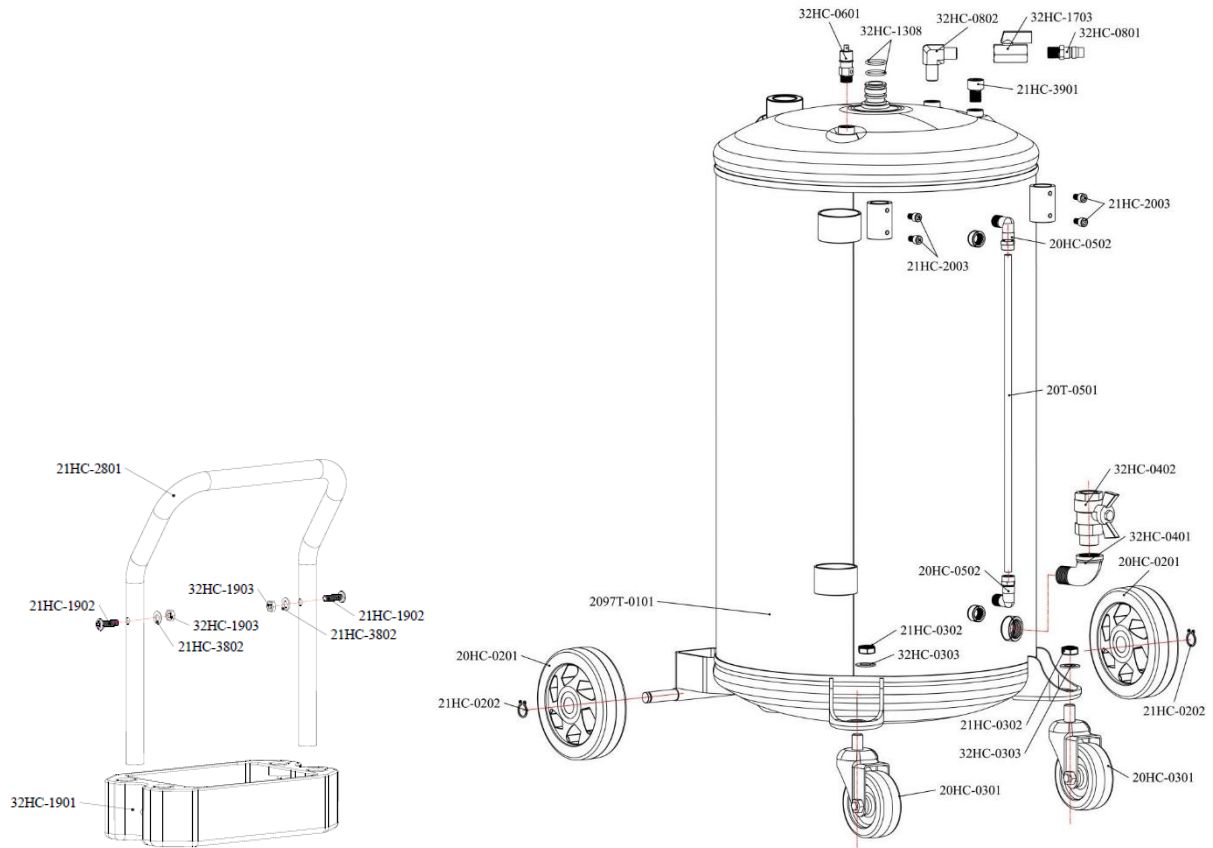
Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños en interiores en un lugar limpio y seco, lejos de la humedad o la lluvia. Si necesita almacenar su herramienta durante mucho tiempo, asegúrese de que la herramienta esté correctamente lubricada antes de almacenarla.

Si la herramienta se transporta en un vehículo, asegúrela para evitar que se vuelque o se mueva.

8. Problemas – Soluciones

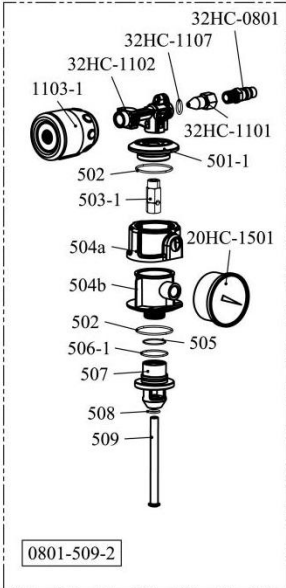
Problemas	Causa probable	Solución
El tanque no se puede drenar	El tanque se llena más allá de la marca "max" en el calibre.	Vacíe el aceite, sin presión de aire, en un recipiente, hasta la marca "max."
El manómetro de vacío no funciona	Presión de aire insuficiente	Compruebe la presión de aire
		Control de posicionamiento de la válvula.
No funciona a pesar de la buena indicación en el manómetro de vacío	Sello de sonda defectuoso	Compruebe todos los puntos en la manguera de succión
	Densidad de aceite incorrecta	Coloque el aceite a una T° entre 40 y 60°C.
	Posicionamiento incorrecto de la válvula	Compruebe la posición de las válvulas
	Tubo de succión defectuoso	Revise el tubo de succión
	La sonda no toca el fondo del tanque	Reposicione la sonda

9. Vista explotada – Lista de piezas

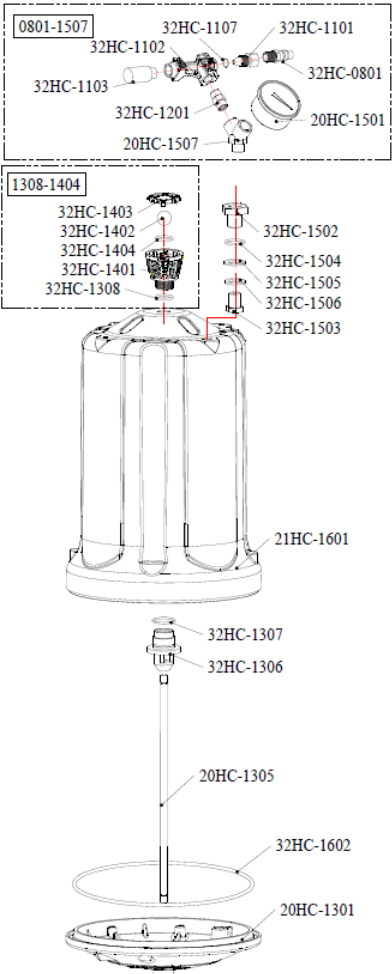
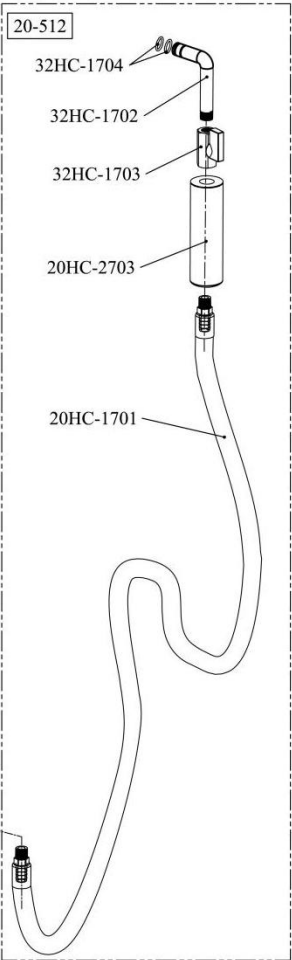
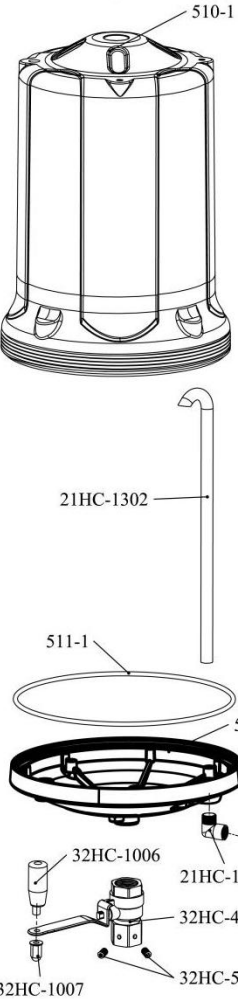


NO	Designación	NO	Designación
2097T-0101	Tanque	32HC-0802	Ajuste del codo
21HC-0202	Circlip	32HC-1703	Grifo
20HC-0201	5" rueda	32HC-1308	Junta de sellado
20HC-0301	3" rueda giratoria	32HC-1901	Caja de herramientas
21HC-0302	Nuez	21HC-1902	Tornillo
32HC-0303	Lavadora	32HC-1903	Nuez
32HC-0401	Codo	21HC-2003	Tornillo
32HC-0402	Válvula de mariposa	21HC-2801	Maneja
20HC-0501	Indicador	21HC-3802	lavadora
20HC-0502	Ajuste del codo	21HC-3901	Tornillo
32HC-0601	Válvula de seguridad		
32HC-0801	Acoplamiento rápido		

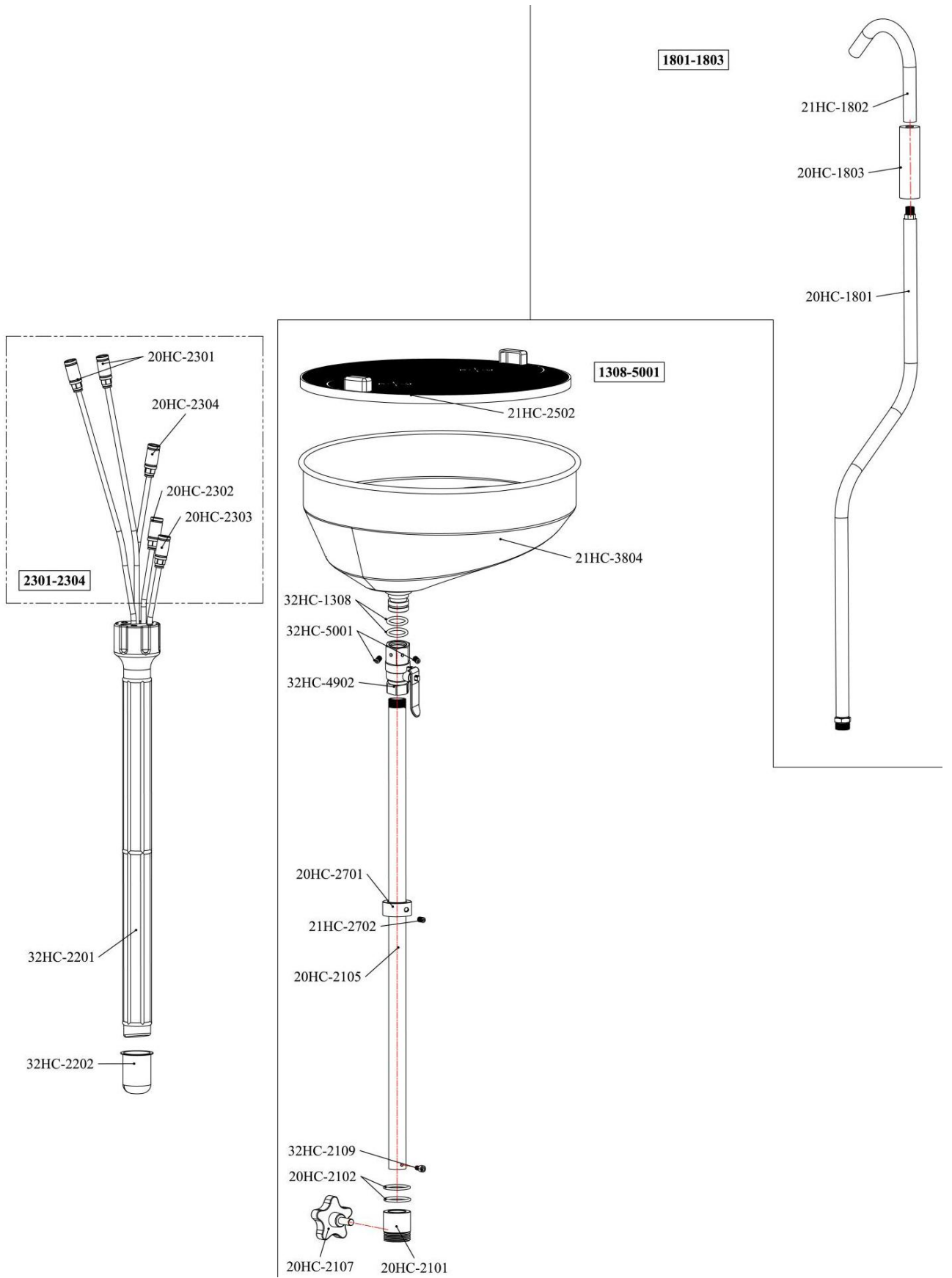
501-512-2



0801-509-2



NO	Designación	NO	Designación
32HC-0801	Boquilla	20HC-2703	Manga de manija
32HC-1101	Perno	20-512	Tubo de succión de aceite con codo
32HC-1107	Junta de sellado	501-512	asamblea de cuenco
32HC-1102	Generador de vacío	20HC-1301	Tanque BASE
1103-1	Silenciador	20HC-1305	Biela
501-1	Cubierta a prueba de explosiones	32HC-1306	Acoplamiento
502	Junta de sellado	32HC-1307	Junta de sellado
503-1	Acoplamiento	32HC-1308	Junta de sellado
504a a b.	BASE a prueba de explosiones	32HC-1401	BASE a prueba de explosiones
20HC-1501	Manómetro	32HC-1402	Bola de acero
505	Junta de sellado	32HC-1403	Válvula a prueba de explosiones top
506-1	Junta de sellado	32HC-1404	Junta de sellado
507	BASE a prueba de explosiones	1308-1404	conjunto de válvula a prueba de explosiones
508	Junta de sellado	32HC-1502	Acoplamiento
509	Biela	32HC-1503	Tornillo de banjo
0801-509-2	Válvula a prueba de explosiones	32HC-1504	Junta de sellado
510-1	Tanque intermedio	32HC-1505	Sello de goma
21HC-1302	Tubería de aceite	32HC-1506	Junta
511-1	Junta de sellado	21HC-1601	Tanque intermedio
512-1	BASE del tanque	32HC-0801	Boquilla
32HC-1006	Maneja	32HC-1101	Perno
32HC-1007	Nuez	32HC-1107	Junta de sellado
21HC-1304	Ajuste del codo	32HC-1102	Generador de vacío
32HC-4901	Válvula de bola	32HC-1103	Silenciador
32HC-5001	Tornillo	32HC-1201	Válvula
20HC-1701	Tubo de extracción	20HC-1501	Manómetro
32HC-1702	Codo de la tubería de extracción	20HC-1507	Y-fitting
32HC-1703	G1/4 Válvula de bola	0801-1507	Generador de vacío completo
32HC-1704	Junta de sellado		



NO	Designación	NO	Designación
32HC-2201	Sonda de contenedores	21HC-3804	Embudo
32HC-2202	Olla de aceite	32HC-1308	Junta de sellado
20HC-2301	2 sondas Ø7x 1000mm (PA)	20HC-2101	Fijación de BASE
20HC-2302	Sonda Ø5x 700mm (PA)	20HC-2102	Junta de sellado
20HC-2303	Sonda Ø6x 700mm (PA)	20HC-2105	Tubo
20HC-2304	Sonda Ø8x 700mm (PA)	20HC-2107	Botón de sujeción
2301-2306	Sondas	32HC-2109	Tornillo
2201-2306	asamblea de sondas	21HC-2502	Cuadrícula
20HC-1801	Tubería de drenaje de aceite	20HC-2701	Anillo de ajuste
21HC-1802	Codo de tubo de descarga	21HC-2702	Tornillo
20HC-1803	Maneja	32HC-4902	grifo
1801-1803	Manguera de drenaje y manija	32HC-5001	Tornillo

10. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no se puede conceder como resultado de:

Uso anormal, maniobras erróneas, modificaciones no autorizadas, defectos en el transporte, manipulación o mantenimiento, uso de piezas o accesorios no originales, trabajo realizado por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluye su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien corresponde ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas legales y plazos. Consulte nuestros Términos y Condiciones Generales de Venta para reclamaciones de garantía.

Protección del medio ambiente:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, recicla en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje.